

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

им. В.П. АСТАФЬЕВА

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет начальных классов

Кафедра русского языка и методики его преподавания

Данилова Валентина Михайловна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

РАЗВИТИЕ ВЛАДЕНИЯ ЭТИКЕТНЫМИ КОММУНИКЕМАМИ  
В РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ-ИНОФОНОВ  
В ПРОЦЕССЕ СПЕЦИАЛЬНО ОРГАНИЗОВАННЫХ ЗАНЯТИЙ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование  
Профиль Начальное образование и русский язык

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой

канд. филол. наук, доцент ВАК Спиридонова Е.С.

20.06.17

(дата, подпись)

Руководитель

канд. пед. наук, доцент ВАК Юденко Ю. Р.

(дата, подпись)

Дата защиты 30.06.17

Обучающийся Данилова В. М

В. М. Данилова

20.06.17

(дата, подпись)

Оценка \_\_\_\_\_

(прописью)

Красноярск

2017

Уважаемый пользователь! Обращаем ваше внимание, что система «Антиплагиат» отвечает на вопрос, является ли тот или иной фрагмент текста заимствованным или нет. Ответ на вопрос, является ли заимствованный фрагмент именно плагиатом, а не законной цитатой, система оставляет на ваше усмотрение.

## Отчет о проверке № 1

**ФИО:** Данилова Валентина  
**дата выгрузки:** 19.06.2017 09:21:15  
**пользователь:** gloominmylife@mail.ru / ID: 1862441  
 отчет предоставлен сервисом «Антиплагиат»  
 на сайте <http://www.antiplagiat.ru>

### Информация о документе

**№ документа:** 1  
**Имя исходного файла:** последняя версия данилова.pdf  
**Размер текста:** 329 кБ  
**Тип документа:** Не указано  
**Символов в тексте:** 117050  
**Слов в тексте:** 14896  
**Число предложений:** 1396

### Информация об отчете

**Дата:** Отчет от 19.06.2017 09:21:15 - Последний готовый отчет  
**Комментарии:** не указано  
**Оценка оригинальности:** 88.64%  
**Заимствования:** 11.36%  
**Цитирование:** 0%



**Оригинальность:** 88.64%  
**Заимствования:** 11.36%  
**Цитирование:** 0%

### Источники

Доля в тексте	Источник	Ссылка	Дата	Найдено в
1.89%	[1] Коммуникемы современного русского языка в онтолингвистическом аспекте (на материале речи младших школьников)	<a href="http://netess.ru">http://netess.ru</a>	27.11.2016	Модуль поиска Интернет

*Данилова Валентина*

## школьников)

1.85%	[2] Современный русский язык - Учебное пособие	<a href="http://textarchive.ru">http://textarchive.ru</a>	09.04.2017	Модуль поиска Интернет
1.72%	[3] Коммуникемы современного русского языка в онтолингвистическом аспекте - автореферат и диссертация по филологии. Скачать бесплатно полный текст автореферата диссертации на тему Теория языка.	<a href="http://cheloveknauka.com">http://cheloveknauka.com</a>	19.04.2014	Модуль поиска Интернет

**Отзыв**  
**научного руководителя**  
**на выпускную квалификационную работу**

Даниловой В. М.

*44.03.05 Педагогическое образование,*  
направление обучения

*Начальное образование и русский язык*  
направленность (профиль) образовательной программы

**РАЗВИТИЕ ВЛАДЕНИЯ ЭТИКЕТНЫМИ КОММУНИКЕМАМИ В РЕЧИ  
МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ-ИНОФОНОВ В ПРОЦЕССЕ СПЕЦИАЛЬНО  
ОРГАНИЗОВАННЫХ ЗАНЯТИЙ**

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы студент(ка) освоил(а) следующие компетенции:

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
ОК-1 способен использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	✓		
ОК-2 способен анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования гражданской позиции	✓		
ОК-3 способен использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве	✓		
ОК-6 способен к самоорганизации и самообразованию	✓		
ОПК-1 готов созавать социальную значимость своей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	✓		
ОПК-2 способен осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся		✓	
ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов		✓	
ПК-2 способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики		✓	
ПК-6 готов к взаимодействию с участниками образовательного процесса	✓		

ПК-7 способность организовать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности		✓	
ПК-8 способен проектировать образовательные программы		✓	
ПК-11 готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	✓		

В процессе работы Данилова В. М. продемонстрировала преимущественно продвинутый уровень сформированности проверяемых компетенций.

Студентка при выполнении выпускной квалификационной работы проявила себя как самостоятельный исследователь, способный оценить значимость актуальной педагогической проблемы обучения инофонов. Также в рамках работы выпускницей продемонстрирована готовность к анализу достижений современной лингвистики, что несомненно является важным качеством современного педагога.

Содержание ВКР соответствует предъявляемым требованиям.  
соответствует / не соответствует

Структура ВКР соответствует предъявляемым требованиям.  
соответствует / не соответствует

Оформление ВКР соответствует предъявляемым требованиям.  
соответствует / не соответствует

Выпускная квалификационная работа рекомендуется к защите.

30. июня 2017

Научный руководитель

Труфанова Н.Ф.

**Приложение**  
**к Регламенту размещения**  
**выпускной квалификационной работы обучающихся,**  
**по основным профессиональным образовательным программам**  
**в КГПУ ИМ. В.П. Астафьева**

**Согласие**  
**на размещение текста выпускной квалификационной работы обучающегося**  
**в ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева**

Я, Дашкова Валентина Михайловна  
(фамилия, имя, отчество)

разрешаю КГПУ им. В.П. Астафьева безвозмездно воспроизводить и размещать (доводить до всеобщего сведения) в полном объеме и по частям написанную мною в рамках выполнения основной профессиональной образовательной программы выпускную квалификационную работу бакалавра / специалиста / магистра / аспиранта

(нужное подчеркнуть)

на тему: Развитие владения этикетными компетенциями в сети Интернет и мультимедийных источников в процессе  
студенческой деятельности

(далее – ВКР) в сети Интернет в ЭБС КГПУ им. В.П.Астафьева, расположенном по адресу <http://elib.kspu.ru>, таким образом, чтобы любое лицо могло получить доступ к ВКР из любого места и в любое время по собственному выбору, в течение всего срока действия исключительного права на ВКР.

Я подтверждаю, что ВКР написана мною лично, в соответствии с правилами академической этики и не нарушает интеллектуальных прав иных лиц.

23.06.2017

дата

Дашкова

подпись

## Оглавление

Введение.....	3
Глава I. Теоретические основы изучения этикетных коммуникем в полиэтнических классах начальной школы.....	5
1.1. Коммуникема как единица разговорной речи.....	5
1.2. Изучение коммуникем как эмоционально-экспрессивного средства языка в начальной школе.....	23
1.3. Психолого-педагогические основы формирования культуры речи младших школьников-инофонов.....	27
Выводы по Главе I.....	32
Глава II. Организация работы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов.....	35
2.1. Диагностика определения актуального уровня владения этикетными коммуникемами младшими школьниками-инофонами.....	35
2.2. Разработка программы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов в процессе специально организованных занятий.....	45
Выводы по главе II.....	51
Заключение.....	53
Список использованных источников.....	56
Приложение 1..Материалы для проведения тестирования.....	59
Приложение 1. Таблицы 1-5. Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование).....	64
Приложение 2. Материалы для проведения диагностики.....	69
Приложение 2. Таблицы 1-5. .Результаты диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов.....	71
Приложение 3. Дидактический материал программы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов в процессе специально организованных занятий.....	76

## Введение

Последнее десятилетие в нашей стране характеризуется активным ростом процесса миграции населения из ближнего зарубежья. Тенденция показывает, что взрослое поколение мигрирует всей семьёй, либо забирает с собой только младших детей, оставляя старших на родине. Взрослые трудятся, а дети в свою очередь либо помогают, либо идут учиться.

В Красноярске для детей мигрантов нет специальных школ, как и нет специальных программ. Школьники из таких семей обучаются русскоязычных образовательных учреждениях, по программам, разработанным для русскоговорящих детей.

У некоторых детей-инофонов есть минимальные знания русского языка, а случается и такое, что ребёнок не разговаривает на этом языке вовсе. Такое в практике учителей не является редкостью.

Практически в каждом классе начальной школы обучается 1-2 инофона. Для учителей обучение таких учеников вызывает трудности, вызванные как проблемами социальной, психологической и коммуникативной адаптации таких учеников, так и отсутствием единой методики обучения инофонов в составе полиэтнического класса.

Однако ко всем ученикам предъявляются одинаковые требования и эти школьники должны достигать определённых результатов, как и все остальные ученики.

Данная проблема активно исследуется в современной педагогике и методике обучения русскому языку как неродному на протяжении последних 15 лет. Ведутся поиски наиболее эффективных путей достижения школьниками-инофонами требуемого уровня сформированности всего набора компетенций.

Изучение и внедрение этикетных коммуникем в их речь является важным компонентом по формированию прочных общественных связей, эффективной социально-психологической адаптации школьников-инофонов в русскоговорящем обществе.



**Цель:** разработать программу, направленную на создание условий для повышения уровня владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов.

**Объект исследования:** процесс развития владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов.

**Предмет исследования:** специально организованные занятия как инструмент создания условий для развития владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов.

**Задачи:**

1. Анализ лингвистической, психолого-педагогической и учебно-методической литературы по теме исследования.
2. Определение уровня владения русским языком у младших школьников-инофонов.
3. Диагностика и анализ результатов актуального уровня владения этикетными коммуникемами младшими школьниками-инофонами.
4. Разработка программы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов в процессе специально организованных занятий.

**Гипотеза:** мы предполагаем, что повышение уровня владения этикетными коммуникемами у младших школьников-инофонов будет происходить более эффективно в процессе специально организованных занятий, включающих пропедевтическую работу инофонов над лексическим материалом и выполнение коммуникативных упражнений в смешанных полиэтнических группах.

**Методы:** анализ психолого-педагогической и методической литературы по теме исследования, анкетирование, тестирование, констатирующий эксперимент, количественный и качественный анализ результатов диагностики.

# **Глава I. Теоретические основы изучения этикетных коммуникем в полиэтнических классах начальной школы.**

## **1.1. Коммуникема как единица разговорной речи.**

Человек, вступая на свой жизненный путь, начинает его с того, что он становится членом общества. Общество - это совокупность людей, объединенных исторически обусловленными социальными формами совместной жизни и деятельности [14]. Именно с включённости в его группу начинается процесс социализации личности.

Нужно понимать, что общество не состоит из отдельных индивидов и существует, развивается благодаря тому, что люди выстраивают взаимоотношения, взаимодействуют и создают различные связи и отношения друг с другом. Основным средством коммуникации между людьми является язык. Под коммуникацией понимается процесс взаимодействия между членами человеческого общества, при котором происходит передача информации, а также воздействия на поведения и эмоции людей [16]. А язык - это орудие, средство общения. Это система знаков, средств и правил говорения, общая для всех.

Язык – достояние коллектива, он осуществляет общение членов коллектива между собой и позволяет сообщать и хранить нужную информацию о любых явлениях материальной и духовной жизни человека. И язык как коллективное достояние складывается и существует веками [26].

Язык каждого народа состоит из знаков, которые могут быть восприняты при помощи органов чувств [16]. Коммуникативная функция языка основывается именно на его знаковой природе. Знаки имеют, во-первых, значение или содержание – эта часть знака называется означаемое, во-вторых – внешнюю форму, означающее [18]. Их можно не только говорить и слышать в качестве слов, но и видеть, а не которые и ощущать при помощи органов осязания и обоняния. Многие знаки являются интернациональными и отличимы разными представителями многих наций. Каждый день человек,

находящийся в обществе, встречает огромное их количество таких, как нотное письмо, сигналы светофора, математические символы и другие. Знаки могут обозначать и объекты, не тождественные самим этим знакам. Например, в алфавите «М» - это буква, а в жизни «М» обозначает спуск в станцию метро. Важно, чтобы они были узнаваемы.

Некоторые лингвисты считают, что использование знаков является преднамеренным процессом и вводятся они с целью обозначения определённых признаков объектов и ситуаций. Однако не все учёные с этим согласны. Известно, что при наблюдении одних и тех же явлений, люди могут сделать совершенно разные выводы. Например, бледность лица у человека не обязательно свидетельствует о том, что он болен, устал или не выспался. [16, С. 6] Данную особенность человека кто-то может расценить как знак. Впрочем это не так. Знаками являются лишь такие объекты, которые преднамеренно используются для обозначения каких-либо других объектов, в других случаях речь идёт о признаках и симптомах.

Приобретённые навыки общения при помощи языка формируются не осознанно и их использование доходит до автоматизма. Использование языка в конкретных ситуациях общения называется речью

Языковая система непосредственно реализуется в ней. Речь - это деятельность людей, использующих средства языка для общения, для передачи определенной информации для побуждению к действию и тому подобное [16, С. 36]. Она используется во всех сферах жизнедеятельности человека. С её помощью можно выразить эмоции, чувства, высказать мысли, поддержать диалог, вести монолог.

Речь устная и письменная - это показатель степени овладения языком и интеллектуальных способностей человека. Богатство, насыщенность, выразительность речи указывает нам на то, что её владелец имеет навыки в коммуникации и развивает свои умения при помощи читательской деятельности, выстраивания речевых высказываний и других факторов.

Однако нужно понимать, что язык и речь не тождественные понятия.

Язык является средством коммуникации, а речь - это сама коммуникация. Язык несёт абстрактный характер. Речь же в большей степени материальна.

При всём том язык не в меньшей мере речи конкретен по своей природе, и это весьма способствует его исследованию. Ф. Де Соссюр писал: «языковые знаки хотя и психичны по своей сущности, но вместе с тем они — не абстракции; ассоциации, скрепленные коллективным согласием и в своей совокупности составляющие язык, суть реальности, локализующиеся в мозгу» [27].

Находясь в социуме, человек проживает различные роли и проходит через разнообразные жизненные ситуации. Его речь меняется в зависимости от них. Она имеет конкретную цель, что для языка не свойственно, а языковые средства выбираются от того, какую задачу коммуникация и взаимодействие преследуют.

Однако взаимосвязь языка и речи очевидна. Язык вне речи это лишь набор несвязанных между собой элементов, которые с процессом передачи информации не имеют никаких общих признаков. И стоит учитывать тот факт, что язык может проявляться только лишь в речи.

Языковые единицы дискретны (прерывны), а единицы речи стремятся в объединенный единый текст. Вне речи языковые единицы являются непонятными для восприятия. Только в речи они вносят какой-то смысл высказыванию.

Речь несёт определённый смысл и характеризует человека с той или иной точки зрения. Смыслы одних и тех же слов для людей различны, хотя языковые значения могут нести одинаковые. Смысл слова несёт в себе как объективный, так и субъективный характер мироощущения человека, поэтому он устанавливает индивидуальный характер. Речь, наполненная субъективным смысловым содержанием, отражает психологию личности [25].

К тому же речь неотделима от языка. Так Л. В. Щерба не считал возможным отрывать от системы языка речевую деятельность (говорение и понимание) и языковой материал (совокупность всего говоримого и

понимаемого) [16].

Часто в литературе используется термин «речевая деятельность», тем самым подчеркивается то, что в речи есть действие и используется какая-либо деятельность человека. Речь может быть быстрой и медленной, человек может кричать и говорить шепотом. Однако речевая деятельность уже, чем термин речи, ведь речь включает в себя не только процесс, но и её результат. Ф.де Соссюр писал: «Изучение языковой деятельности распадается на две части: одна из них, основная, имеет своим предметом язык, т. е. нечто социальное по существу и независимое от индивида. другая – второстепенная, имеет предметом индивидуальную сторону речевой деятельности, т. е. речь, включая говорение»; и далее: «Оба эти предмета тесно между собой связаны и друг друга взаимно предполагают: язык необходим, чтобы речь была понятна и производила все свое действие, речь в свою очередь необходима для того, чтобы установился язык; исторически факт речи всегда предшествует языку» [26, С. 23].

Речь - это действующее явление, обладающее некоторыми функциями.

Лингвисты предлагают различные наборы функций языка.

Так, Карл Бюлер определял следующие:

- 1) функция выражения, или экспрессивная функция, когда показывается состояние говорящего, а выражающие его знаки являются симптомами (например, междометия: ай, ох и т. п.);
- 2) функция призыва, обращения к слушающему, или аппеллятивная функция, такие знаки являются сигналами ( окрик эй!, императив стой и т. п.) и
- 3) функция «представления», или репрезентативная (экспликативная) функция, когда один другому о чем-то говорит или рассказывает, такие знаки Бюлер называет символами; эта функция является самой существенной для языка, так как благодаря ей осуществляется коммуникация [26, С. 18].

Также речи характерны определённые свойства такие, как содержательность (количество выраженных мыслей в речи), понятность -

правильное синтаксическое построение предложения, логическое ударения для выделения слов, употребление пауз и выразительность, которая характеризуется богатством языковых средств и их разнообразием и эмоциональной насыщенности речи.

Опираясь на различные основания, лингвисты выделяют разные виды речи. Например, в соответствии с функциями и механизмами речи выделяется внутренняя и внешняя речь.

Внутренняя речь (по другому мысленная) - это оформленная мысль при помощи языка, но не высказанная в устной или письменной речи. Она несет монологичный характер и протекает с большей скоростью, чем внешняя речь. Это обусловлено высоким темпом развития мысли по отношению к воспроизведённому положению в самом слове.

Как правило, внутренняя речь подготавливается по правилам грамматики, но человек в их использовании не столь требователен. В ней используются различные конструкции, но лишь занимаясь обдумыванием действия или предмета, носитель речевых способностей не придерживается таких строгих правил языка, какими бы он оперировал при речи устной. Внутренняя речь взаимодействует образами и схемами, которые в свою очередь очень абстрактны и прерывны. Даже если бы можно было записать внутреннюю речь, то она оказалась бы сокращенной, отрывочной, бессвязной, неузнаваемой и непонятной по сравнению с внешней речью.

Внутренняя речь играет важную роль при теоретизировании. «Про себя» человек осмысливает информацию, читает и перерабатывает сведения, принимает решения. Этот вид речи преобладает над следующим видом.

Внешняя речь - речь в собственном смысле, т. е. облеченная в звуки, имеющая звуковое выражение [1].

Данный вид речи классифицируется по признакам на устную и письменную, монологическую, диалогическую и полилог.

Устная речь менее подготовлена, чем письменная. В ней больше

случайного и стихийного. Письменная речь обычно замышляется заранее.

Прежде чем текст будет записан, он анализируется по средствам внутренней, либо устной речи. У письменной речи более строгая и сложная форма, она подчинена литературным нормам.

В устной речи проще синтаксис. Могут встречаться оговорки, повторение слов, различные междометия. Также устная речь обладает звуковой выразительностью, ей присущи интонация, тембр, логические ударения и характерны использования мимики и жестов, что для письменной речи не свойственно.

К устной речи предъявляются орфоэпические требования, а к письменной орфографические и пунктуационные.

Устная речь подразделяется на говорение (т. е. отправление речевых акустических сигналов несущих информацию) и слушание (аудирование) восприятие акустических речевых сигналов и их понимание) [16, С. 17].

Письменная речь включает в себя письмо и чтение (процесс зашифровки и расшифровки речевых сигналов при помощи графических знаков).

Устная речь первична как исторически, так и в реализации письменного текста. Это обусловлено тем, что возникла она намного раньше у первых обществ, чем те источники, которые можно отнести к письменным.

Также по степени употребления устная речь преобладает над письменной, однако зафиксированных устных источников меньше, чем письменных текстов.

Существует и другая классификация внешней речи. В зависимости от количества участников речевого акта она подразделяется на монолог, диалог и полилог.

Монолог адресуется одному или чаще многим слушателям или читателям. В нём не всегда присутствует обратная связь. Монологичная речь несёт непрерывный характер и она не поддерживается со стороны слушателей. Монолог подчинен одной теме, в нем есть замысел и композиция.

Ведущий монолога заранее подготавливается к нему. Он составляет план,

подбирает материал, редактирует его. Субъект речи должен обязательно вести работу над тем, что он говорит, обращать внимание на грамматические конструкции и на логическое построение речи, иначе речь будет не связна и непонятна объектам речевого воздействия.

Диалог - это разговор двух или нескольких лиц. Субъект и объект речи в нём постоянно меняется местами в отличии от монолога.

Как правило, диалог ситуативен, реплики в нём взаимосвязаны и опираются на предыдущие высказывания.

В диалоге взаимодействует субъект, который ведёт разговор и объект, что слушает. Субъект речи несёт в себе активную позицию, а объект пассивную. Однако данное бездействие приобретает характер относительности, ведь собеседник в это время ведёт активную работу мысли.

Коммуникаторы в свою очередь видят и слышат друг друга, они наблюдают за реакцией, которую показывают их собеседники, что напрямую активизирует работу невербальных средств (жестов, интонации, мимики).

Монолог и диалог всегда направлены на адресата, поэтому общение имеет двухстороннюю связь между говорящим и слушающим. Таким образом имеет право на существование такая точка зрения, что «монолог - фикция, монолога не существует, ибо если даже нет слушающего или (читающего) рядом, то говорящий или пишущий все же обращается к воображаемому собеседнику- к определенному или к массе предполагаемых собеседников [16, С. 45].

Третий вид внешней речи - полилог. Полилог - разновидность речи, в которой несколько участников и все они активны в речевом отношении [11].

Используя данный вид речи, субъект и объект речи постоянно меняется. Роль говорящего постоянно переходит от одного человека к другому, поэтому очень важно, чтобы коммуникаторы следили за последовательностью речи. В таком виде речи может быть лидер, а может вестись полилог с равным речевым партнёрством. К такому виду речи невозможно подготовиться, бессмысленно составлять план, как и к монологичной речи, поскольку ему присущи речевая



активность , большое количество реплик, эмоциональность, спонтанность и не линейность.

Устная речь человека несёт важнейшую роль в его социальной коммуникации. Устная речь творится по ходу беседы. Её не подготовленный характер порождает ряд специфических особенностей: обилие незаконченных синтаксических построений, характерность пауз хезитаций (колебаний) и употребление десемантизированных слов (типа вот, там, ну, так сказать, понимаешь, да). Предложения устной речи характеризуются простотой конструкций и использованием нечленимых предложений.

Противоположностью вида нечленимого предложения является членимое предложение.

В членимых предложениях выделяются либо субъект и предикат, соотносимые с подлежащим и сказуемым в двусоставном предложении, либо только предикат, соотносимый с главным членом односоставного предложения.

Например:

Лупит гром из поднебесной пушки.

Дождик, дождь! На лужицах веснушки.

( Э. Асадов «Дорожите счастье, дорожите!»).

В нечленимых предложениях нет членимости на члены предложения. Например: Ах!; Да-да!; Вон!.

Нечленимые предложения состоят из одного слова, отсюда традиционное название "слова-предложения", служат они для эмоционального или волевого окрашивания речи. Также такое предложение может быть представлено неразложимыми частицами. В таком случае у них нет ни подлежащего, ни сказуемого. Они несут характер утверждения чего-либо или отрицания. Могут выражать согласие или несогласие(Да!; Конечно!; Нет!; Еще чего!).

Нужно отметить, что слова-предложения используются в диалоге. Они свойственны только разговорному языку.

Различают несколько типов слов-предложений:

1) Утвердительный тип (утверждается то, что высказывается в процессе речи).

Например:

-Вы расстроились, услышав плохие новости?

-Ещё как!

-А не время ли нам уезжать?

-Пора.

-Увидимся ли мы завтра?

-Ладно.

2) Отрицательные тип (отрицается то, о чём ведётся в разговоре).

Например:

-Вы проголодались?

-Нет.

-Вам не нравится видеться со мной?

-Неправда.

-Смогли бы вы спрыгнуть, как это сделал тот парень?

-Вряд ли.

3) Вопросительный тип (выражают вопрос о предмете речи).

Например:

-Вы меня слышите?

-А?

-Зайдёшь в магазин? Хорошо?

-Зачем?

-Он хотел развеселить вас.

-Да? Неужели?

4) Междометные эмоционально-оценочные слова предложения (выражены междометиями).

Например:

-Вчера была прекрасная погода.

-Ах! Как хорошо я провела этот день.

-Что случилось? Упал? Где больно? Здесь?

-Ай,ай,ай! Да!

-Я сегодня не смогу тебе помочь.

-Эх!

4) Междометные побудительные слова-предложения (предложение представлены повелительными междометиями).

Например:

-Мама, могу ли я зайти на кухню?

-Кыш! Ты сегодня останешься без обеда из-за своего поведения.

-Соколов, ты меня слышишь? Ау? Ау, Соколов!

-Тс! Ребёнок уснул.

Среди нечленимых слов-предложений есть большое количество так называемых этикетных слов.

Например: Спасибо; пожалуйста; до свидания.

Н.С.Валгина представляет слова-предложения, как «особый структурный тип и они не могут быть отнесены ни к двусоставным предложениям, ни к односоставным. Они не имеют отдельных членов предложения и не выполняют номинативной функции, так как ничего не называют.» [6].

В настоящее время до сих пор рассматривается статус, к которому относятся слова-предложения или иначе коммуникемы. В русском языке существует проблема изучения данных единиц синтаксиса. Это объясняется тем, что практически все ученые рассматривают ее как самостоятельную языковую единицу.

Лингвисты уже давно проявляют интерес к таким предложениям. Первым кто заинтересовался этой проблемой был Ф. И. Буслаев. Его внимание привлекли слова-предложения типа "да" и "нет", которые употреблялись в значении утверждения и отрицания.

Другие ученые были заинтересованы в определении статуса слов-предложений. А. М. Пешковский считал, что такие высказывания нельзя считать предложениями, потому что в них нет обозначения предметности. Он полагал, что однокомпонентные высказывания, образованные из частиц и междометий, нельзя квалифицировать в качестве предложений, т. к. они лишены номинативности, выражают непредметное (по его словам) значение "подтверждения" или "отрицания". В то же время подобные построения Р.И. Аванесов и В.Н. Сидоров характеризуют как высказывания, обладающие смысловой законченностью, как слова-предложения [21].

Грамматика-60 коммуникемы обозначила понятием «слово-предложение»

тем самым подчёркивая самостоятельность разновидности простого предложения и давались они для изучения в разделе односоставных предложений. Так же часть слов-предложений, совпадающих с частицами и междометиями, была помещена в раздел «Морфология», что подчёркивало значение междометий “в качестве целого самостоятельного предложения”, и частиц, которые “могут образовать целостное высказывание” [12].

Грамматика-70 называет коммуникемы, как высказывания, не воспроизводящие структурные схемы предложения и не являющиеся их регулярными реализациями [13].

Коммуникемы в Грамматике-80 были опять же помещены в раздел «Морфология» и рассматривались в первую очередь, как междометия и частицы, которые могут выступать в качестве реплик утвердительного, отрицательного характера, несущие эмоциональный окрас речи.

Е.Д. Поливанов обозначил свойство воспроизводимости у слов-предложений. Таким образом, человеку не приходится во время диалога создавать новые фразы.

Например:

-Вам все понравилось?

-Да, спасибо.

Такие предложения уже есть в нашем сознании и речи, они выражают идею согласия.

В.В.Виногадова, Н.Ю. Шведова, Р.П. Рогожникова полагали, что слова-предложения относятся к различным частям речи (наречия, союзы и т.п.).

В последние работы П.К.Лекан, А.М.Ломовой слова-предложения рассматриваются как самостоятельные единицы языка.

Слова-предложения не могут быть отнесены к двухсоставным либо односоставным предложениям. Термином слова-предложения обозначаются условно, в основе которого лежит чисто количественное определение - предложение из одного слова.

Так же в некоторых источниках можно встретить такой термин, как релятив, который ввела Г. В. Валимова. "Под релятивами понимаются речевые

коммуникативными единицы ситуационного характера, служащие реакциям на восприятия каких-либо явлений, но выраженные не с помощью коммуникативных значений". Термин «релятив» подчеркивает различие коммуникативных единиц от предыдущих реплик и от характера ситуации и соотношения с компонентами коммуникации: с "предшествующей репликой, с конкретной ситуацией, а отсюда и с антиномией "говорящий-слушающий".

В последние годы термины слова-предложения и релятив отходят на второй план, и всё чаще в научной литературе мы можем увидеть термин коммуникема.

Коммуникемы строятся из уже существующих языковых единиц, функционирующих в языке. Для языковых единиц их употребление является одним из множества значений, а для коммуникем это лишь одно и единственное значение. Из этого следует, что в языке существует такие коммуникативные единицы, которые употребляются только в роли коммуникемы. (Например: Бог с тобой!; Боже мой!; Елки-палки!; Умереть не встать!)

Таким образом, мы можем прийти к выводу, что слова-предложения и коммуникемы и есть одно и то же.

Исследование коммуникем находится сейчас на таком этапе, когда все теоретические вопросы еще остро дискуссионны и требуют разработки. Это касается и изучения функционирования коммуникем в речи носителей языка разных возрастных групп, в том числе и детей младшего школьного возраста. [28]

Коммуникема - это коммуникативная непредикативная единица синтаксиса, представляющая собой слово или сочетание слов, грамматически нечленимая, нерасчленённая, выражающая определённое эмоциональное или волевое-смысловое содержание (неравное суждению), а потому не обладающая образностью, не воспроизводящая структурных схем предложения, лексически непроницаемая и нераспространяемая и выполняющая в тексте реактивную, волеизъявительную, эмоционально-оценочную, эстетическую и информативную функцию[32].

Коммуникемы представляет собой неразложимое единство: необязательно выступает в предложении в том же самом смысле, которое оно имеет как самостоятельная единица.[4]

Например:

-Слышала новость про нашу однокурсницу? Ужас, правда?

-Не говори (согласие).

В.Ю. Меликян отмечает, что коммуникема - «это свернутый репрезентант предложения», который используется как «заместитель» более краткой передачи мысли в условиях разговорной речи [22].

Коммуникемы относятся к синтаксическим фразеологическим единицам и представляют собой предложения с непонятийной семантикой. В свою очередь они характеризуются пятью категориальными фразеологическими признаками такими, как воспроизводимость (повторяемость в речи), устойчивость (неразложимость компонентов), структурно-семантическая целостность (внутреннее смысловое единство), идиомантичность (смысловая неразложимость) и экспрессивность.

Структура и семантика слов-предложений формируется по принципу тема-рематического членения его производящего построения. Коммуникемы происходят из производящего предложения путем заимствования рематических компонентов структуры. Рема - то новое, что сообщается о теме в данном высказывании. [20]

А.Н.Васильева считает, что « .... тема может вообще опускаться (в разговорном диалоге не редко оперирует сплошными ремами), в следствии этого ремы, наиболее часто и регулярно употребляемые приобретает синтаксическую самостоятельность и формирует особую группу эмоционально экспрессивных фраз.....»[8]

По мнению В.Ю.Меликяна неподготовленность и эмоциональность разговорной речи обуславливает активность членения, которая может преобладать над формально-грамматическим значением высказываний. Тема формируется из характера предыдущего высказывания. Рема ставится на

главенствующее место для усиления характера выражения отношение объекта к теме высказывания и это является типичным для разговорной речи.

«Положение ремы в начале предложения обеспечивает ее позиционную контактность с темой, находящейся в предшествующем высказывании. Это позволяет не включать тему в структуру высказывания»[19]. «Рема содержит главную (новую) информацию и имеет наибольшую степень коммуникативного динамизма»[31]. Это способствует активному использованию в речи краткие синтаксические построения. А коммуникативный динамизм пересекается с основными свойствами разговорной речи, а именно ситуативностью, контактностью, спонтанностью.

По мнению В.Ю. Меликяна, в коммуникемах имеет место обобщения содержания целой пропозиции до самого общего значения, например, «утверждения, отрицания, волеизъявления и т. п., которые в составе производящего предложения составляет рему высказывания».

Лексемы входящие в состав предложения могут быть представлены разными частями речи. Объединить их в один особый разряд слов не представляется возможным. Однако не все лексемы могут быть отнесены к частицам, междометиям или другим частям речи. Таким образом «коммуникемы - это не особая лексема и не особая часть речи, а особым образом функционирующая единица языка, характеризующаяся наличием коммуникативной функции и выполнением текстообразующей роли» [9].

При анализе семантической структуры значения коммуникем, лингвисты пришли к выводу, что они могут включать в себя различные семы.

Сема — минимальная, предельная единица плана содержания. Семы представляют собой элементарные отражения в языке различных сторон и свойств обозначаемых предметов и явлений действительности.

1) Ядерные (категориально-типологическое):

а) сема по признаку утверждение/ отрицание (утвердительная или отрицательная).

б) сема оценки (положительная или негативная).



в) сема волеизъявления (побудительная или запретительная).

2) Семы, определяемые по характеру коммуникативной цели установки: утверждение, вопрос, восклицание и тому подобное.

3) Семы разной степени уверенности говорящему в достоверности формирующегося у него представления о действительности ( интенсема).

4) Отношение говорящего к предмету и объекту речи.

5) Сема "реакция" на какой - нибудь стимул и сема стимулирования какой-либо реакции"[9, С. 92].

Коммуникема различны по семантическим группам в основном совпадают по структуре. Различаются они по категориальной характеристике семы.

Два первых компонента назначения относят к категории объективной модальности, 3 и 4 помогает передать содержание субъективной модальности, а 5 определяет функциональный характер коммуникем.

Например : Вот это да! (как положительное или отрицательное удивление);

Подумать только! ( неуверенное удивление); Вот тебе раз! (сомнительное удивление)

Отсюда следует, что слова-предложения выражают отношение коммуникатора к предмету диалога.

Так же известно, что коммуникемы оформлены как пропозиции. "Пропозиция" в лингвистики называется семантический инвариант предложения, общий для всех его реализации речи [7].

Надо отметить, что различают разные типы коммуникем.

В. Ю. Меликян выделяет такие:

1) утвердительные /отрицательные коммуникемы.

Например: Еще бы!, Как бы не так!.

2) эмоционально-оценочные коммуникемы.

Например: Вот это да!, Однако же!.

3) волеизъявительные коммуникемы.

Например: Давай!, Валяй!, Ну!.

4) контактоустанавливающие коммуникемы.

Например: Алло!, Внимание!, Послушай!.

5) вопросительные коммуникемы.

Например: Как?, Что?, А?.

6) этикетные коммуникемы.

Например: Благодарю!, На здоровье!, Простите!.

7) текстообразующие коммуникемы, выполняющие композиционно-организующую роль, членя речь на относительно завершённые части, а также сообщающие о намерении говорящего продолжить или завершить высказывание [23]

По степени фразеологизации различают следующие коммуникемы:

1) Коммуникемы-сращения: Враки!, Класс!, Блин!.

2) Коммуникемы-единства: Боже мой!, Так то!

3) Коммуникемы-сочетания: Без проблем!, Иду и спотыкаюсь!, Лечу на крыльях!

4) Коммуникемы-выражения: на здоровье, с легким паром, приятного аппетита.

В русском языке различают около двухсот коммуникем-единства, а это в свою очередь составляет около десяти процентов нечленимых предложений. В отличие от коммуникем-сращения они характеризуются наличием внутренней формы. Влияние первоначального значения лексических компонентов заложенных в структуру коммуникем-единства проявляется в большей степени, чем у коммуникем-сращения, а это в свою очередь ведет к повышению степени эмоциональности в сравнении коммуникем-сращения. Так же коммуникемы-единства могут иметь негативную так и положительную коннотацию.

Коммуникемы - это развивающееся явление современного русского языка. Они соответствуют характеру особенностей человека и его восприятия полученной информации, так же коммуникемы - это явление живой речи. Предложения этого типа употребляются в диалогической речи, в ответных и вопросительных репликах собеседника. Они могут, как отголоски внутреннего диалога, употребляться и в монологической речи, при подтверждении уже высказанного, при возражении самому и в других подобных случаях" [10].

Коммуникемы вырабатываются в речи в целях экономии и краткости, а так же для высокой эмоциональности говорящего. Например коммуникемой "Ну и ну!"( возглас при выражении удивления или неодобрения) можно заменить предложение "Да что Вы говорите!".

Таким образом коммуникемы помогают нам дополнить цепь коммуникации, придают речи высокую эмоциональность, делают речь коммуникаторов более компактной за счет того, что морфологически и синтаксически расчлененное высказывание заменяется одной краткой коммуникемой.

## **1.2. Изучение коммуникем как эмоционально-экспрессивного средства языка в начальной школе**

Речь человека богата различными средствами языка. Большой словарный запас характеризует человека с позиции развитости языковых навыков. Это способствует включённости личности в разные социальные группы и формированию умения правильной и эффективной коммуникации. Употребление коммуникем целесообразно, благодаря тому, что они могут совмещать краткость выражения с эмоциональной окраской и нести в себе информации больше, чем двусоставное предложение.

В современном и развивающемся обществе коммуникемы встречаются в печатных изданиях, в интернет-ресурсах, рекламных плакатах. В том числе коммуникемы введены в школьную программу и их можно встретить на страницах учебника. Они помогают ученикам познакомиться с эмоционально-экспрессивными средствами и разнообразием родного языка.

О. Н. Хованская, занимаясь анализом представленности коммуникем в учебной литературе для начальной школы, выяснила, что всего в учебниках по русскому языку для начальных классов содержится около 140 коммуникем (443 их употребления). Наиболее широко в школьных учебниках представлены вопросительные, этикетные, эмоционально-оценочные и утвердительные коммуникемы.

Этот факт показывает важность привлечения внимания младших школьников к данному виду речевых средств, так как с их помощью развиваются различные качества личности ребёнка. Например, вопросительные коммуникемы формируют рече-мыслительные качества ребёнка, этикетные способствуют формированию речевого этикета, утвердительные коммуникемы помогают ребёнку выразить согласие с чем-либо.

Словарный запас ребёнка пополняется и повышается выразительность речи.

Коммуникемы встречаются на страницах учебника как в содержательной

части задания, так и в их формулировке. Существуют различные правила: «В А русском языке есть особые слова: ах, эх, ух, ох, ай, ой, хе-хе, фу и др. Они выражают разные чувства: радость, восторг, восхищение, страх, боль, жалость и другие. К этим словам нельзя поставить вопрос» [5].

Коммуникемы, представленные в учебных пособиях, несут разный статус: в каких-то они сравниваются со знаменательными или служебными частями речи, в других являются частью предложения, в третьих являются самостоятельной синтаксической конструкцией.

Также наблюдается тенденция уменьшения количества коммуникем на протяжении всего учебного периода школьника. Это связано с усложнением и изменением изучаемого материала и вытеснением коммуникем из школьного материала.

О. Н. Хованская отмечает, что в учебниках развивающегося типа обучения представлено больше типов коммуникем, чем в традиционной системе обучения. Данная система обучения больше ориентирована на формирование культуры речи и коммуникативных навыков, и потому введение коммуникем наиболее целесообразно.

Также понятие коммуникема и её функционирование рассматривается с точки зрения гендерного подхода. Вообще на современном этапе всё чаще используется гендерный подход по изучению интересующего объекта. Это особенно актуально, так как «позволяет сделать еще один шаг вперед и не только описать антропоцентрическую систему языка, но и изучить возможности и границы подсистем, связанных с мужественностью и женственностью как двумя ипостасями человеческого бытия. Антропоориентированный подход к исследованию языка и коммуникации тесно связан с когнитивной научной парадигмой и позволяет приписать мужественности и женственности статус концептов» [17]. Пол человека определяет физические, социальные, когнитивные характеристики личности. А при помощи языка и речи эти особенности проявляются.

Многие психологи приходят к выводу, что особенных различий в

формировании речевых навыков между мальчиками и девочками не наблюдается, потому что и те и другие, при наличии правильного развития, являются носителями вербальных способностей. А так же сфера их речевого взаимодействия не отличается коренным образом.

Для выявления специфики использования коммуникем по гендерному признаку в детской речи О. Н. Хаванская, взяла по 7 выборок используемых коммуникем в речи детей и пришла к выводу, что «в целом больше коммуникем функционирует в речи девочек (2313 единиц), чем в речи мальчиков (2259 единиц)" [31].

Исходя из того, что коммуникемы «являются знаком отношений и чувствований, а не представлений» [24], можно говорить о том, что выводы О. Н. Хованской подтверждают ту мысль, что девочки более эмоциональны, чем мальчики. Ведь количество коммуникем в речи девочек выше, а коммуникемы в свою очередь непосредственным образом придают речи экспрессивную окраску.

Данное исследование было направлено на выявление количественных отличий в использовании коммуникем учениками традиционной школы и учениками развивающейся системы обучения. Отличия в количестве используемых коммуникем существует и в этом аспекте. Количество используемых коммуникем у девочек, обучаемых в школе по развивающейся системы - 1172 единиц; у мальчиков - 1116 единиц. Количество коммуникем в речи учеников традиционной системы несёт противоположный характер, мальчики больше используют коммуникемы: у девочек - 1141, у мальчиков - 1143. Но в целом ученики развивающейся системы обучения демонстрируют более высокие показатели использования коммуникем в речи.

Количественное сравнение О. Н. Хованской использования коммуникем в возрастном аспекте показало, что у детей показатели использования коммуникем выше, чем у взрослых. Их общие показатели ниже детских в 3 раза (310 единиц у мужчин и женщин). Это объясняется тем, что речь ребёнка намного эмоциональнее, чем у взрослых. Чем старше становится человек, тем

больше он контролирует свою речь и уже нет такой экспрессивности, как у маленького ребёнка.

Исходя из перечисленных исследований, можно прийти к выводу, что коммуникема — это относительно новое и развивающееся понятие, вызывающее интерес у лингвистов и позволяющее рассматривать различные аспекты ее использования.

### **1.3. Психолого-педагогические основы формирования культуры речи младших школьников-инофонов**

Распад Советского Союза привел к тому, что в стране начались активные миграционные процессы. Граждане из бывших союзных республик стали приезжать в Россию. Особенно сильная волна миграции коснулась южных республик (Азербайджан, Узбекистан, Таджикистан). В русскоязычной среде проживает все больше некоренного населения, а в школе можно увидеть учеников разных национальностей.

Дети мигрантов, как правило, не утрачивают родной язык, который выполняет функции языка семейного общения, но в условиях социализации в русскоязычной среде вынуждены изучать русский язык, который для них является иностранным.

В современной школе с каждым годом всё более активно используется понятия поликультурного и полиэтнического образования. Классы, в которых число инофонов составляет более 20 % от общей суммы учащихся можно назвать полиэтническими.

Современная полиэтническая школа – это новый тип обычной российской школы, в которой нерусскоязычные дети без знания русского языка обучаются не в отдельных классах, а вместе с русскоязычными учениками, поступая не только в первый, но и в другие, старшие, классы без какой-либо специальной предварительной языковой подготовки. Такие школьники называются инофонами.

Инофон - носитель иностранного языка и соответствующей картины мира[1].

Для всех без исключения инофонов русский язык – это язык обучения, т. е. язык, на котором осуществляется образовательный процесс: язык общения учителя с одноклассниками, язык учебников[28]. Роль русского языка в школах Российской Федерации сегодня необычайно высока. Русский язык является для учеников средством не только общения, но и получения знаний, орудием



мышления, инструментом познания. Поэтому в процессе изучения русского языка задачей учителя становится языковое воспитание – формирование не только языковой, но и коммуникативной компетентности [29].

Проблема состоит в том, что школы, куда поступают учащиеся из семей мигрантов, – это русскоязычные школы, где действует Федеральный государственный образовательный стандарт для школ с родным русским языком; соответственно, методика обучения предмету, язык обучения, средства обучения, уровень подготовки учителя-предметника ориентированы на носителя русского языка, в то время как учащиеся-инофоны изначально владеют им на уровне элементарном или базовом.

Трудности в учебном процессе испытывают не только ученики, но и сами учителя. Полиязычность школьного состава создаёт для учителя ряд трудностей:

- 1) Дети плохо или вовсе не говорят на русском языке, а учитель даёт информацию на русском языке.
- 2) Школьники-инофоны плохо адаптированы к социальной среде русскоязычного окружения. Учитель должен организовывать ежедневное взаимодействие всех школьников с собой и друг с другом.
- 3) Учитель должен организовывать взаимодействие, учитывая менталитет школьников-инофонов.

В России нет специальной адаптированной программы для обучения инофонов, как и нет отдельных классов. Все ученики должны быть оценены и проконтролированы со стороны учителя. Инофоны оцениваются точно также, как и русскоговорящие ученики. Они также, как и русскоговорящие ученики должны выполнять домашнее задание, отвечать на уроке и показывать свои знания.

Работая в полиэтническом классе, учитель нацелен на то, чтобы происходило языковое развитие школьников-инофонов для их социализации в обществе, он создаёт условия для выражения собственной языковой

индивидуальности учеников и реализации их творческих способностей, которые необходимы для познавательного процесса.

С целью преодоления проблем обучения младших школьников-инофонов в полиэтническом классе, учителю необходимо включить в процесс обучения индивидуальную и дифференцированную работу на уроке с учетом типичных затруднений для школьников-инофонов.

Также учитель должен учитывать индивидуальные и психологические особенности инофона ( мышление, память, темп работы на уроке) и учебные способности к обучению. От данных показателей зависит продуктивность ученика на уроке, его включенность в учебный процесс, успеваемость, заинтересованность к обучению.

Для того, чтобы процесс адаптации школьников-инофонов происходил быстрее, организуется продуктивное речевое взаимодействие между детьми-инофонами и русскоговорящими детьми. Все обучающиеся включаются в различные формы внеурочной и внеклассной деятельности.

Одним из важнейших факторов всякой коммуникативной культуры является речевой этикет, поэтому данному аспекту речевой деятельности должно оказываться большое внимание как на корректировочных занятиях инофонов, так и на всех учебных дисциплинах. Не зная этикетные формы, инофон не может построить речевое высказывание, ему сложно вообще начать свой разговор, что в свою очередь затрудняет или делает невозможным межличностную коммуникацию.

Исследования по использованию коммуникем в отношении обучающихся-инофонов не проводились. Однако в отношении школьников-инофонов изучение коммуникем преследует, в первую очередь, прагматическую задачу: обучение инофонов говорить, понимать значение разных типов коммуникем и дополнение своей речи с их помощью.

Введение и функционирование данного типа коммуникем в речи инофонов способствует развитию коммуникативных умений, включения в

общественную жизнь. Употребление той или иной формы коммуникем является показателем культуры личности, они становятся неотъемлемой частью речи коммуникантов.

Каждый день инофон, находясь в школе, на улице, в общественном месте может пополнять список коммуникем, используемых в речи. Заходя в класс, ученик должен поздороваться с учителем, родителями, другими детьми. В этот момент перед ним встаёт выбор: какую этикетную коммуникему выбрать из множества имеющихся в словарном запасе данного ребёнка. При этом он должен понимать, что она должна соответствовать уровню отношений собеседников, возрасту и другим факторам. Этикетная коммуникема «привет» используется при приветствии друзей, близких либо людей одного возраста. Недопустимо, зайдя в класс, поздороваться с учителем или родителями данным образом. Поэтому очень важно научить школьников использовать коммуникемы в соответствии с ситуацией.

Разные типы коммуникем-приветствия и прощания указывают на различный характер взаимоотношений между собеседниками. Так например, если при прощании с малознакомыми взрослыми людьми функционируют главным образом этикетные коммуникемы «до свидания», «до встречи», «прощайте», «счастливого пути», «всего доброго »и др., то при прощании с родственниками, кроме вышеперечисленных этикетных коммуникем, встречаются также этикетные коммуникемы Пока!, До завтра!, До вечера!, Спокойной ночи! и др., а при прощании с друзьями - Пока!, Покедова!, Гуд бай!, Бай-бай!, До скорых лет!, Чао! и др. [28].

Также стоит отметить, что в речь школьников вводятся формы этикетных коммуникем иностранного происхождения. Хелоу!, Бонжур!, Хай!; среди этикетных коммуникем-прощаний - Гуд бай!, Бай-бай!, Чао!, Оревуар!, [3]. Чем взрослее ребёнок становится, тем больше пополняется его словарный запас новыми коммуникемами.

Этикетные формы используются как при общении с друзьями, так и с родственниками, учителями, малознакомыми людьми. Правильный выбор

соответствующей этикетной коммуникемы показывает степень понимания её введения в речь. Если ребёнок, уходя из класса, говорит учителю «пока», то это свидетельствует о том, что ребёнок не усвоил правильность использования данной коммуникемы и нужно продолжать работу по изучению данной темы.

## Выводы по Главе I

Теоретический анализ литературы по проблеме исследования позволяет сделать следующие выводы:

Понятия «язык» и «речь» неотделимы друг от друга. Их главная функция заключается в поддержании коммуникации. В свою очередь, речь отлична по видам, которые применяются в зависимости от ситуативных обстоятельств, механизмов и признаков самой речи.

Становление понятия «коммуникема» претерпело множество изменений. Оно вызывало интерес у многих лингвистов прошлого столетия и изучается современными учёными. Коммуникема представляет из себя слово или сочетание слов, нечленимое и выражающее определённое состояние и эмоции словесное высказывание, необходимое для коммуникативной деятельности.

Изучение русского языка в начальной школе, в которой обучаются школьники-инофоны, является актуальной проблемой современного общества. Значимость изучения лексики для таких школьников объясняется тем, что уровень владения словарным составом создает предпосылки для дальнейшего обучения в российских учебных учреждениях, налаживания межличностной коммуникации и приобщения к русской культуре.

Письменная и устная речь инофонов - показатель степени овладения языком. Богатство, насыщенность, выразительность речи указывает развитость коммуникативных способностей.

Обучаясь в школах, где ведущий язык является не родным, инофоны могут испытывать трудности. Маленький языковой словарный запас не способствует быстрому установлению межличностных связей. Однако включённость в общественные отношения обязывают их знакомиться с русской культурой речи.

С этикетными коммуникемами школьник встречается в школе, дома, на улице. Знакомства с ними необходимо и общеобязательно. Правильность употребления и понимания этикетных коммуникем содействует

коммуникативной деятельности инофонов.



## **Глава II. Организация работы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов**

### **2.1. Диагностика определения актуального уровня владения этикетными коммуникемами младшими школьниками-инофонами**

#### **Цель исследования:**

Выявить актуальный уровень владения этикетными коммуникемами младшими школьниками-инофонами.

#### **Задачи исследования:**

- 1.Подобрать методику исследования уровня владения русским языком как неродным.
- 2.Подобрать диагностики определения уровня владения этикетными коммуникемами младшими школьниками– инофонами.
- 3.Провести диагностики.
- 4.Проанализировать результаты диагностики для определения проблемных областей.

В данном эксперименте предполагается два этапа работы:

1. Тестирование учащихся по русскому языку, направленное на определение общего уровня коммуникативно–речевой компетенции
2. Обследование учащихся для определения уровня владения этикетными коммуникемами в процессе выполнения заданий продуктивного характера на основе распространенных ситуаций речевого общения.

Исследование проводилось во время педагогической практики на базе МБОУ СОШ №115 г. Красноярск. В нем приняли участие 5 школьников 2 класса в возрасте от 8 до 9 лет, в том числе 2 мальчика и 3 девочки.



## **Тестирование учащихся по русскому языку (аудирование, говорение)**

Основной целью изучения русского как неродного является овладение инофонами способностью говорить и понимать русскую речь. Для определения коммуникативно–речевой компетенции учащихся были использованы материалы для тестирования детей–инофонов по русскому языку под редакцией О.Н. Каленковой и Т.Л. Феокистовой [15], которые включают в себя 5 субтестов, соответствующих четырем видам речевой деятельности и субтест на определение уровня грамматических знаний (Приложение 1).

Учитывая специфику интересующей нас области владения языком, мы решили ограничиться выполнением выраженных коммуникативных субтестов для проверки процесса говорения и аудирования, и таким образом выявить актуальный уровень владения школьниками-инофонами данных видов речевой деятельности.

**Субтест «Аудирование»** проверяет умения тестируемого адекватно воспринимать на слух предлагаемую информацию.

Цель теста:

Субтест «Аудирование» направлен на проверку уровня сформированности навыков и умений, необходимых для понимания аудитивно представленной информации (диалогической и монологической речи). Тест состоит из шести позиций.

Критериями оценивания выступают понимание темы и содержания диалога и понимание коммуникативных намерений участников диалога, проверяемое через систему вопросов.

Уровни оценивания:

- 1) 6 баллов (100% правильных ответов) – высокий уровень;
- 2) 5 баллов (83% правильных ответов) – средний уровень;
- 3) 0-4 балла (0- 66% и менее правильных ответов )– низкий уровень.

## Субтест «Говорение»

Цель теста:

Субтест «Говорение» проверяет сформированность речевых навыков и умений, необходимых в процессе устного общения.

Данный субтест состоит из 2 заданий, которые, в свою очередь, включают в себя 26 коммуникативных ситуаций.

Критериями оценивания является адекватная ситуации реакция на вопрос (коммуникативный аспект) и языковое оформление высказывания (произношение, орфоэпические ошибки).

Уровни оценивания:

- 1) 20-26 баллов (77%-100%): коммуникативные и языковые нормы не нарушены – высокий уровень;
- 2) 13-19 баллов (50%-76%): коммуникативные нормы не нарушены, допускает незначительные недочеты, не влияющие на решение коммуникативной задачи – средний уровень;
- 3) 0-13 баллов (0%-49%): допускает много ошибок в произношении и построении предложений, не позволяющие решить коммуникативную задачу – низкий уровень.

### **Диагностика владения этикетными коммуникемами, употребляемыми в речи школьников-инофонов**

Для определения уровня владения этикетными коммуникемами в речи школьников-инофонов был разработан ряд заданий с опорой на материалы пособия «Русский речевой этикет» А. А. Акиншиной, Н. И. Формановской (Приложение 2) [2].

Данное тестирование включает в себя 3 задания.

Критерии:

- 1) Знание этикетных форм коммуникем;

- 2)Отбор этикетных коммуникем адекватно речевой ситуации;
- 3)Понимание темы и содержания диалога и выбор этикетной коммуникемы, соответствующей речевой ситуации.

### **Задание №1.**

Цель: проверка знания лексики и понимания иерархии внутри тематической группы слов.

Данное задание предполагает аналитико-синтетическую работу с тематически объединённой группой слов.

Школьникам-инофонам предлагается соотнести предложенный гипероним к представленной цепочке слов.

Уровни оценивания:

- 1)4 балла (100%) - высокий уровень;
- 2)2-3 балла (50 %-75 %) - средний уровень;
- 3)0-1 балл (0-25 %) - низкий уровень.

### **Задание №2**

Цель: проверка уровня сформированности речевых навыков и умений, активизация пассивного словарного запаса школьника-инофона.

В данном задании проверяются умения адекватно выражать определенные интенции; выполнение правил ведения диалога, соблюдая при этом нормы речевого этикета; соблюдение норм русского языка и некоторых особенностей построения монологического высказывания.

Задание представляет собой устный диалог с экспериментатором.

Уровни оценивания:

- 1)10- 15 баллов (67-100 %)- высокий уровень;
- 2)5-9 баллов (33-66%)- средний уровень;
- 3)0 -4 балла (0-32%) - низкий уровень.

### Задание №3

Цель: проверка уровня сформированности речевых навыков и умений, необходимых для решения коммуникативных задач в процессе устного общения.

Происходит проверка понимания коммуникативных намерений собеседника и адекватного реагирования на его инициативную реплику; ориентирование в предложенной ситуации, ведение диалога в соответствии с ситуацией; ведение диалога, соблюдая нормы речевого этикета; соблюдение нормы русского языка и особенности диалогической речи.

В данном задании предлагаются диалоги с пропущенными репликами, младшему школьнику нужно подобрать правильные этикетные коммуникемы, чтобы дополнить реплику.

Критерии оценивания:

- 1) 4-5 балла (80-100 %) - высокий уровень;
- 2) 2-3 балла (40-79 %)- средний уровень;
- 3) 0-1 балл (0-20 %) - низкий уровень.

Общий уровень сформированности и владения этикетными коммуникемами имеет следующие критерии оценивания:

- 1) 18-24 балла (75% -100% правильных ответов) – высокий уровень;
- 2) 9-17 баллов (37 – 74% правильных ответов ) – средний уровень;
- 3) 0-8 баллов (0 -36 % правильных ответов) – низкий уровень.

## Результаты констатирующего эксперимента

Для изучения коммуникативно–речевой компетенции школьников-инофонов, обучающихся в начальной школе, мы провели тестирование, с помощью которого была определена степень развития умений и навыков речевой деятельности ученика. В тестировании приняли участие 5 учеников. Для оценки полученных результатов была составлена таблица, включающая такие виды речевой деятельности, как аудирование и говорение.

### **Анализ полученных результатов тестирования по русскому языку, включающий в себя аудирование и говорение школьников-инофонов**

С помощью тестирования учащихся, для которых русский язык не является родным, были выявлены некоторые проблемы у школьников-инофонов. Индивидуальные данные представлены в Таблицах 1-5 Приложения 1.

Таблица 1 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

Ученик	Говорение	Аудирование
1	в	ср
2	ср	ср
3	ср	ср
4	в	ср
5	н	н

Тестирование проводилось в аспекте проверки говорения и аудирования школьников-инофонов. Результаты данного теста показали, что все участники исследования продемонстрировали более высокий уровень развития говорения и более низкий уровень развития аудирования.

Анализ результатов показал, что инофоны не всегда воспринимают все данные, используемые в диалогах. Во многих случаях ситуативные сведения остаются для них не понятны. Главным образом они концентрировали своё внимание на понимании отдельных слов, что занимало большее время, чем планировалось и часть поступаемых сведений упускалась из виду.

Русский язык отличается тем, что есть множество коммуникем для приветствия, для извинений и других жизненных ситуаций, использование которых должно соответствовать самой ситуации, возрасту и статусу собеседника. Такое разнообразие нередко сбивает инофонов и они долго вспоминают особенности использования конкретной коммуникемы.

При выполнении субтеста «Говорение» тестируемые стремились давать односложные ответы, несмотря на то, что в задании было сказано, что ответы типа да/нет не являются полными. Возникла необходимость напоминать, что ответы должны быть развернутыми и нести в себе информацию, которая соответствует заданию теста. Три ученика упустили из виду орфоэпическую сторону ответа. Инофоны, показывающие низкие и средние баллы в тестировании говорения, демонстрировали низкое качество произношения звуков русского языка.

В ходе выполнения субтеста «Аудирование» тестируемые демонстрировали низкую скорость реакции на вопросы, им требовалось достаточно долгое количество времени для того, чтобы смоделировать начало диалога, что свидетельствует о низком уровне автоматизации речевых навыков. По-видимому, на данном этапе необходимо специально отрабатывать операции отбора и выработку быстроты реакции в процессе говорения.

Тестирование показало, что словарный запас инофонов меньше, чем у школьников, для которых русский язык является родным. Речь таких школьников бедна на употребление в беседе литературных оборотов и не отличается большим разнообразием слов в активном словаре, что вызывает затруднения в выражении своих мыслей в полном объёме и препятствует продуктивной коммуникации.

### **Анализ диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов**

На основе пособия «Русский речевой этикет» А. А. Акиншиной, Н. И. Формановской были составлены задания, с помощью которых мы смогли определить уровень владения формами этикетных коммуникем в речи

школьников-инофонов. Индивидуальные результаты представлены в Таблицах 1–5 Приложения 2.

Таблица 2 - Результаты диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов

Учащиеся	Задание 1	Задание 2	Задание 3	Общая оценка
1	в	ср	ср	ср
2	в	ср	ср	ср
3	в	ср	ср	ср
4	ср	в	ср	в
5	ср	н	н	н

Ученица № 1 (Сабина): справилась с первым заданием на максимальный балл. Без затруднения определила взаимосвязь групп слов с их определением. Второе задание выполнено на средние показатели, несмотря на то, что субтест «Говорение» был оценен на высший балл. Некоторые ответы давались неверно. Были спутаны этикетные коммуникемы благодарности и приветствия. В некоторых заданиях был дан односложный ответ, несмотря на то, что требовался полный ответ. Задание №3 вызвало трудности, так как в нём были пропущены реплики. Ученица не во всех позициях заполнила пропуски и были даны односложные ответы без ввода этикетных коммуникем в пропущенную речь. Общие показатели оказались средними, ученица ознакомлена, оперирует темой этикетных коммуникем на среднем уровне.

Ученик №2 (Амин) справился с заданием №1 на высший балл, он хорошо связывает этикетные коммуникемы с их определением. Второе и третье задание выполнено хуже, в некоторых позициях был дан односложный ответ или не дополнен этикетными коммуникемами вовсе. Общие результаты показали среднее владение этикетными коммуникемами.

Ученик №3 (Шамиль) справился с первым заданием на 100 %. Во втором и третьем задании ученик допустил подобные ошибки, что ученик №2. Ученик не всегда включал в свои ответы этикетные слова, поэтому показатели оказались средними. Общие показатели данного ученика указывают на средней уровень владения этикетными коммуникемами.

Ученица №4 (Анна) сделала ошибку в первом задании. Для неё было неизвестно слово «мерси», поэтому данную цепочку слов она отнесла к другому определению, второе задание было выполнено на высокий балл, было несколько односложных ответов, однако в сумме это никак не повлияло на хороший результат. Третье задание выполнено на средний балл, так как не было ввода этикетных коммуникем в диалогическую речь. Общий результат был оценен на высший балл.

Ученица №5 (Белла) допустила ошибку в первом задании, для неё оказались неизвестными слова ответа на благодарность «не за что, не стоит» и поэтому они были спутаны со словами благодарности. Второе задание было выполнено на низкий балл. Допускалось много односложных ответов, этикетные коммуникемы не включались в собственную речь, также были допущены ошибки неправильного включения этикетных коммуникем. Низкие показатели были и в задании №3, возникли трудности с включением соответствующих ситуации этикетных слов и были допущены односложные ответы там, где требовался ввод этикетных коммуникем. Общий результат оказался низким и соответствует низким показателям в субтестах «Говорение» и «Аудирование».

Результаты диагностики владения этикетными формами коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов, в большей степени дали средние показатели. Проверка показала, что задание на определение аналитико-синтетической соотнесённости было выполнено лучше, чем задание на определение лексического понимания слов и дополнения репликами диалогов. Исходя из этого можно сделать следующие выводы:

1) Исследуемые школьники-инофоны способны объединить понятия в тематические группы. Они имеют представления о том, что существуют этикетные коммуникемы. Некоторые формы входят в их активный словарный запас, а с некоторыми они не знакомы. Следуя индуктивному методу вычленения знакомых слов, они могут отнести цепочку слов к определённому понятию. Из этого следует, что необходима систематическая и направленная



работа по расширению словарного состава. Ограниченность запаса слов у инофонов неизбежно приводит к трудностям в коммуникации и учебной деятельности.

2)Выполнение следующего задания повлекло за собой допуск большего количества ошибок. Школьники-инофоны испытывали некоторые трудности в подборе правильного ответа на вопросы, которые были заданы во 2 задании. Они путали коммуникемы приветствия, извинения, прощания и давали неправильные ответы относительно возрастной и статусной стороны их использования.

Было отмечено, что данное задание совмещает в себе элементы аудирования и говорения. Результаты выполнения данной части теста подтверждают выводы 1 части тестирования по русскому языку. Аудирование даётся ученикам сложнее, и они демонстрируют более низкие результаты, чем при говорении.

Данное задание имело форму прямого диалога экспериментатора с учеником. В свою очередь, это предполагает, что младшие школьники должны были продемонстрировать определённую скорость выполнения языковых операций на русском языке. В связи с тем, что словарный запас инофонов ограничен, их скорость воспроизведения была медленнее, чем у школьников с родным русским языком.

3)Задание, связанное с пропусками реплик в диалоге, оказалось самым сложным для решения. Данная лексико-синтаксическая сфера этикетных коммуникем развита на среднем и ниже среднего уровне. Такие слабые результаты были показаны в связи с тем, что у детей плохо развито понимание правильности употребления разных этикетных форм в зависимости от ситуации, от статуса и возраста коммуникантов. Школьники-инофоны не видят разницы в аспектах употребления этикетных коммуникем, свойственных и не характерных речевой ситуации. Проблемы в коммуникации и не большие знания в данной сфере отражаются на результатах данного задания.

## **2.2. Разработка программы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов в процессе специально организованных занятий**

В ходе констатирующего этапа эксперимента были зафиксированы данные, которые стали исходными для разработки следующего, формирующего этапа эксперимента. Данные констатирующего среза показали, что инофоны младшего школьного возраста находятся в большей степени на среднем уровне владения этикетными коммуникемами.

**Цель:** разработать программу, направленную на создание условий для повышения уровня владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников инофонов.

### **Задачи эксперимента:**

1. Определить состав участников;
2. Определить темы, вызывающие наибольшие трудности;
3. Выбрать формы проведения занятий с учетом активного включения инофонов;
4. Разработать программу.

### **Этапы формирующего эксперимента:**

1. Подготовительный (включает разработку концепции программы, отбор содержания, подбор дидактического материала).
2. Основной (внедрение и реализация лингвистического проекта).
3. Заключительный (анализ реализованной программы, подведение итогов).

Программа представляет собой комплексное языковое сопровождение, которое включает пропедевтическую работу над лексическим материалом конкретной темы, привлечение адаптированных текстовых материалов, групповые и индивидуальные задания для контроля знаний и компетенций младшего школьника-инофона во время изучения данной темы, при выполнении которых он мог бы использовать собственные знания,

затрагивающие этикетные слова и коммуникемы.

На первом этапе составления программы были определены ее цель и задачи.

Целью программы является формирование языковой готовности младших школьников-инофонов для освоения этикетных коммуникем и внедрение их в свою языковую картину мира.

Выделяются следующие задачи программы:

- 1.Способствование успешному усвоению лексики младшими школьниками-инофонами;
- 2.Осуществление учебной коммуникации среди младших школьников-инофонов согласно принятым в обществе нормам использования этикетных коммуникем;
- 3.Создание условий для возможности выражения языковой индивидуальности каждого отдельного школьника-инофона.

Для проведения эксперимента определяются качественный и количественный состав участников данного эксперимента. Таким образом, в экспериментальную группу входит 5 учеников 2 класса с низким и средним уровнем языковой готовности соответственно. Далее выделяются основные этапы занятий, определяется содержание каждого шага и подбор соответствующих упражнений.

Программа занятий включает три этапа:

- 1.Подготовительный (пропедевтический). Лексический. Знакомство и усвоение лексики, необходимой для темы;
- 2.Лексико-синтаксический. Усвоение материала темы;
- 3.Коммуникативный. Выполнение индивидуальных заданий на основе коммуникации школьника с учителем и другими учащимися класса, позволяющие проверить освоение темы.

Нами было выделено 4 занятия по теме этикетных коммуникем для

проведения формирующего эксперимента. Подобран содержательный материал и упражнения к каждой из них (Приложение 3).

### **Тема 1: «Как надо приветствовать и прощаться с другими людьми»**

При работе над данной темой использовалась групповая форма работы русскоговорящих учеников и школьников-инофонов. С помощью учебного диалога между экспериментатором и учениками, для которых русский язык является родным, происходит актуализация уже полученных знаний. С целью усвоения данной темы, для школьников инофонов на пропедевтическом этапе раздаются карточки с лексическим материалом по рассматриваемой теме.

Первое упражнение носит коммуникативный характер между русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Класс делится на группы, в каждой из которых есть один инофон. Ученики определяют этикетные коммуникемы с точки зрения их принадлежности, к кому они могут быть обращены, какой возрастной группе могут принадлежать.

Второе упражнение несёт аналитический характер и направлено, в первую очередь, на русскоговорящих учеников. Упражнение выполняется в группе, в которой есть и русскоговорящие ученики и школьник-инофон. Ученики определяют правильное или неправильное употребление этикетных коммуникем, исправляют ошибки и объясняют свой выбор.

Третье упражнение также выполняется совместно школьниками-инофонами и русскоговорящими учениками. Данное упражнение позволяет инофонам, участвуя в групповом составлении списка, ещё раз скорректировать свои знания по теме этикетных коммуникем.

Четвёртое упражнение является контрольным. Ведётся самостоятельная работа как школьников-инофонов, так и русскоговорящих учеников. При общей проверке правильности выполнения задания выполняется контроль ответов, которые были даны школьниками-инофонами.

### **Тема 2: «Правила вежливого телефонного разговора»**

При работе над данной темой выполнялась групповая форма работы

русскоговорящих учеников и школьников-инофонов. С помощью учебного диалога между экспериментатором и русскоговорящими учениками происходит актуализация уже имеющихся знаний. Для школьников-инофонов раздаётся лексический материал на карточках с целью усвоения данной темы.

Первое упражнение носит коммуникативный характер между русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Класс делится на группы, в каждой из которых есть один инофон. Ученики всей группой придумывают и разыгрывают диалог друг с другом. При придумывании диалога работает вся группа, а в разыгрывании обязательно участвует инофон.

Второе упражнение также выполняется совместно со школьниками-инофонами и русскоговорящими учениками. Данное упражнение позволяет инофонам с помощью ответов на вопросы поучаствовать в групповом составлении списка и ещё раз скорректировать свои знания по теме этикетных коммуникем.

Третье упражнение носит аналитический характер. Упражнение выполняется в группе, в которой есть и русскоговорящий ученик и школьник-инофон. Ученики определяют правильное или неправильное употребление этикетных коммуникем в соответствии с ситуацией, исправляют ошибки и объясняют свой выбор.

Четвёртое упражнение является контрольным. Ученики отвечают на вопросы самостоятельно, после проходит общая проверка, где учитываются ответы школьников-инофонов.

### **Тема 3: «Как нужно извиняться»**

При работе над данной темой проводилась групповая форма работы русскоговорящих учеников и школьников-инофонов. С помощью учебного диалога между экспериментатором и русскоговорящими учениками происходит актуализация уже имеющихся знаний. Для школьников-инофонов раздаётся лексический материал на карточках с целью усвоения данной темы.

Первое упражнение носит коммуникативный характер между

русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Класс делится на группы, в каждой из которых есть один инофон. Ученики определяют этикетные коммуникемы извинения с той точки зрения, кому они могут быть обращены и к какой возрастной группе могут принадлежать. Для инофонов это является дополнительной коррекцией полученных знаний.

Второе упражнение тоже носит коммуникативный характер между русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Работа проходит в группе, в каждой есть один инофон. Ученики определяют этикетные коммуникемы ответа на извинения, к кому они могут быть обращены и какой возрастной группе могут принадлежать.

Третье упражнение также носит коммуникативный характер между русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Класс делится на группы, в каждой из которых есть один инофон. Ученики всей группой придумывают и разыгрывают диалог друг с другом. При придумывании диалога работает вся группа, а в разыгрывании обязательно участвует инофон.

Четвёртое упражнение носит аналитический характер и является контрольным. Упражнение выполняется в группе, в которой есть и русскоговорящий ученик и школьник-инофон. Ученики определяют правильное или неправильное употребление этикетных коммуникем в соответствии с ситуацией, исправляют ошибки и объясняют свой выбор.

#### **Тема 4: «Урок благодарности»**

Работа по данной теме проходила в виде групповой деятельности всех учеников и экспериментатора. Ученики участвовали в учебном диалоге, для подкрепления своих имеющихся знаний, их актуализации. Для инофонов были созданы карточки с лексическим материалом для расширения словарного запаса по теме этикетных коммуникем.

Первое упражнение носит коммуникативный характер между русскоговорящими учениками и школьниками-инофонами. Класс делится на группы, в каждую из которых входит один инофон. Ученики всей группой

придумывают и разыгрывают диалог друг с другом. При придумывании диалога работает вся группа, а в разыгрывании обязательно участвует инофон.

Второе упражнение несёт в себе аналитический характер. Упражнение выполняется в группе, в которой есть и русскоговорящий ученик и школьник-инофон. Ученики определяют правильное или неправильное употребление этикетных коммуникем в соответствии с ситуацией, исправляют ошибки и объясняют свой выбор.

Четвёртое упражнение является контрольным. Ученики отвечают на заданные вопросы самостоятельно. Контроль проводится над ответами школьников-инофонов.

## Выводы по главе II

Диагностическая программа на основе материалов диагностики О.Н. Каленковой и Т.Л. Феоктистовой (с их помощью определялись коммуникативно–речевые компетенции учащихся) и на основе материалов пособия «Русский речевой этикет» А. А. Акиншиной, Н. И. Формановской была направлена на определение уровня владения этикетными коммуникемами младшими школьниками-инофонами.

Анализ результатов экспериментального исследования позволяет сделать следующие выводы:

Словарный запас двуязычного ребенка достаточно ограничен. Восприятие языковой формы высказывания и понимание его смыслового содержания требует владения языковыми средствами, при выборе которых у ребенка возникают трудности.

У младших школьников-инофонов преимущественно средний уровень владения этикетными коммуникемами. Отмечается ограниченность словарного запаса в области этикетных коммуникем, затруднения при выборе той или иной коммуникемы в определенной речевой ситуации. Существует потребность в исправлении данного состояния за счёт проведения специально организованных занятий.

С целью создания условий для повышения уровня владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов была создана программа их комплексного языкового сопровождения в процессе специально организованных занятий. Данная программа включает следующие компоненты: пропедевтическую работу над лексическим материалом конкретной темы, привлечение адаптированных текстовых материалов, групповые и индивидуальные задания для контроля знаний и компетенций младшего школьника-инофона во время изучения данной темы.

Таким образом, в ходе изучения данной темы инофоны на пропедевтическом этапе либо закрепляют, либо знакомятся с определенными



этикетными коммуникемами с указанием функции, в которой они могут использоваться. Усвоение материала происходит в процессе выполнения коммуникативных заданий с носителями языка, что позволяет воспринимать данные коммуникемы в адекватных языку речевых и социально-дифференцированных ситуациях. Выполнение индивидуального задания позволяет учителю осуществить контроль усвоения этикетных коммуникем именно у выделяемой нами группы школьников-инофонов.

Исходя из сказанного считаем, что разработанные занятия действительно могут способствовать более эффективному развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов.

## Заключение

В качестве теоретической базы исследования были изучены виды и характеристики речи, проанализированы психолого-педагогические работы, посвященные характеристике школьников-инофонов, психологическим коммуникативным особенностям развития двуязычного ребенка в обществе и российской школе, рассмотрено понятие «инофоны» и «этикетная коммуникема», её признаки, с помощью которых могут быть выстроены общественные связи, межличностные отношения и построена коммуникация. Так же были рассмотрены современные подходы изучения коммуникем в онтологическом и гендерном аспекте.

Теоретический анализ методической литературы по проблеме исследования позволяет сделать следующие выводы.

Изучение русского языка в начальной школе, в которой обучаются школьники-инофоны, является актуальной проблемой современного общества. Значимость изучения лексики для таких школьников объясняется тем, что уровень владения словарным составом создает предпосылки для дальнейшего обучения в российских учебных учреждениях, построению межличностной коммуникации и приобщению к русской культуре. Коммуникация, в свою очередь, должна быть построен на основе этикета.

Понятие «коммуникема» охватывает разные сферы жизни человека и есть этикетные формы коммуникем, с помощью которых можно выстроить коммуникативную цепочку действий, соответствующую языковым нормам.

Формы этикетных коммуникем способствуют более продуктивному процессу коммуникации инофонов, укреплению связей с другими членами общества.

Для проведения экспериментального исследования был подобран диагностический комплекс по определению уровня владения русским языком у младших школьников-инофонов. Так же с опорой на материалы Акиншиной А. А., Формановской Н. И «Русский речевой этикет» был разработан ряд заданий для определения уровня владения этикетными коммуникемами в речи школьников-инофонов.

В результате были выявлены следующие особенности: в речи двуязычных детей проявляется интерференция как иноязычный акцент. Это обнаруживается в виде явных речевых ошибок, нарушения языковых норм. У младших школьников–инофонов ограниченный словарный запас, они часто используют неверно выбранные языковые средства в той или иной ситуации. Говорение, как вид речевой деятельности, развит лучше, чем аудирование, в котором они показали более низкие результаты.

Результаты диагностики уровня владения этикетными коммуникемами у младших школьников показали, что задание на определение аналитико-синтетической соотнесённости было выполнено лучше, чем задание на определение лексического понимания слов и дополнения репликами данных в задании диалогов. Были допущены ошибки в понимании самих коммуникем, незнание некоторых видов коммуникем и не правильное использование их в речи.

Исходя из результатов исследования, можно сделать вывод о том, что недостаточное владение этикетными коммуникемами в инструментальном аспекте вызывает трудности в коммуникативной деятельности.

В ходе констатирующего этапа эксперимента были зафиксированы данные, которые стали исходными для разработки следующего, формирующего этапа эксперимента и была организована работа, создающая условия для овладения этикетными коммуникемами, в основе которых лежит коммуникативное взаимодействие русскоязычных школьников и инофонов, активный диалог между всеми учениками и учителем, внедрение данного вида коммуникем в их повседневную речь.

Практическая значимость работы заключается в составлении программы лингвистического проекта для младших школьников-инофонов, направленной на создание условий для повышения уровня владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников инофонов.

Программа представляет собой комплексное языковое сопровождение, которое включает пропедевтическую работу над лексическим материалом конкретной

темы, привлечение адаптированных текстовых материалов, групповые и индивидуальные задания для контроля знаний и компетенций младшего школьника-инофона во время изучения данной темы, при выполнении которых он мог бы использовать собственные знания, затрагивающие этикетные слова и коммуникемы.

Материалы исследования могут быть использованы педагогами при работе над развитием уровня этикетных коммуникем в речи младших школьников-инофонов на уроках русского языка, риторики, этики, внеурочных занятиях.

## Список используемых источников

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) [Электронный ресурс] / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин.- Электрон. Текстовые дан. - М., 2009. - Режим доступа : [http://methodological\\_terms.academic.ru/241/%D0%92%D0%9D%D0%95%D0%A8%D0%9D%D0%AF%D0%AF](http://methodological_terms.academic.ru/241/%D0%92%D0%9D%D0%95%D0%A8%D0%9D%D0%AF%D0%AF)
2. Акиншина, А. А. Русский речевой этикет. Учебное пособие для студентов-иностранцев / А. А. Акиншина, Н. И. Формановская. - М., 1983. - 181 с.
3. Андреева, С.В. Конструктивно-синтаксические единицы устной русской речи / С. В. Андреева. - Саратов, 2005. - 173 с.
4. Бенвенист, Э. Общая лингвистика / Э. Бэнвенист. - М., 1974. - 133 с.
5. Бунеев, Р. Н. Русский язык. Учебник для 2 класса / Р. Н. Бунеев, О. В. Бунеева. - М., 2005. - 68 с.
6. Валгина, Н.С. Современный русский язык: Учебник [Электронный ресурс] / Н.С. Валгина. - Электрон. Текстовые дан. М. , 2002. - 528 с. - Режим доступа: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/part-160.htm>
7. Валимова, Г. В. Функциональные типы предл. в русс.яз. / Г. В. Валимова. - Ростов н/Д., 1967. - 81 с.
8. Васильева , А. Н. Курс лекций по стилистике русского языка / А. Н. Васильева. - М., 1976 — 223 с.
9. Виноградов, В.В. Грамматика русского языка / В. В.Виноградов. - М., 1960 - с. 672
10. Виноградов, В.В. Некоторые задачи изучения синтаксиса простого предложени / В. В. Виноградов // Вопросы языкознания. - 1954. - №1. - 15 с.
11. Винокур, Т. Г. Полилог [Электронный ресурс] / Т. Г. Винокур.- Электрон. текстовые дан. — М., 1990. - Режим доступа : [http://ped\\_recheved.academic.ru/162/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%B3](http://ped_recheved.academic.ru/162/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%B3))

12. Виноградов, В. В. Грамматика русского языка / В. В. Виноградов. - М., 1960 – 637 с.
13. Шведова, Н. Ю. Грамматика современного русского литературного языка / Н. Ю. Шведова. - М., 1970. - 574 с.
14. Ефремова, Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный [Электронный ресурс] / Т. Ф. Ефремова. - Электрон. Текстовые дан. - М., 2000.- Режим доступа: <http://www.efremova.info/word/obschestvo.html#.Vzn8KZGLTIW>
15. Каленкова, О. Н. Методические материалы для тестирования детей – инофонов по русскому языку / О. Н. Каленкова, Т. Л. Феоктистова. – М., 2009. - 78 с.
16. Касаткин, Л. Л. Русский язык: учеб. для студ. высш. пед. учебн. заведений / Л. Л. Касаткин, Е. В. Клобуков, Л. П. Крысин и др. - М., 2004. - с. 768
17. Кирилина, А. В. Проблема гендерного подхода в изучении межкультурной коммуникации / А. В. Кирилина // Гендер как интрига познания. - М., 2002 - 20 с.
18. Князев, С. В. Современный русский литературный язык. Фонетика, графика, орфография / С. В. Князев, С. К. Пожарицкая. - М., 2003. - 2 с.
19. Колокольцева, Т. Н. Специфические коммуникативные единицы диалогической речи / Т. Н. Колокольцева. — Волгоград, 2001. - 56 с.
20. Крысина, Л. П. Толковый словарь иностранных слов [Электронный ресурс] / Л. П. Крысина. - Электрон. Текстовые дан. - М., 1998. - Режим доступа: [http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic\\_fwords/31294/%D0%A0%D0%95%D0%9C%D0%90](http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/31294/%D0%A0%D0%95%D0%9C%D0%90)
21. Меликян, В. Ю. Современный русский язык. Синтаксис нечленимого предложения / В. Ю. Меликян. - М., 2005. - 66 с.
22. Меликян, В. Ю. Очерки по синтаксису нечленимого предложения / В. Ю. Меликян. - Ростов н/Д, 2001. - 4 с.

23. Меликян, В. Ю. К проблеме грамматической и словообразовательной парадигмы коммуникем./ В. Ю. Меликян // Вопр. Языкознания. -1999. - №6. - 40 с.
24. Меликян, В. Ю. Проблема статуса и функционирования коммуникем: Язык и речь / В. Ю. Меликян. - Ростов н/Д., 1999. - 28 с.
25. Немов, Р.С. Психология. Учебник для студентов высших пед. учебных заведений [Электронный ресурс] / Р. С. Немов. - М., 1995. - 496 с. - Режим доступа: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Psihol/nemov2/06.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Psihol/nemov2/06.php)
26. Реформатский, А. А. Введение в языковедение /А. А. Реформаторский. – М., 1996.- 15 с.
27. Сосюр Ф. де. Труды по языкознанию / Ф. Де Сосюр. - М., 1977. - 53 с.
28. Сухушина Е. И. К проблеме обучения младших школьников русскому языку в полиэтническом классе/ Е. И. Сухушина// Научно-педагогическое образование.- 2015. -№3. - 92 с.
29. Хамраева Е. А. Современный урок русского языка в поликультурной образовательной среде/ Е. А. Хамраева// Читаем вместе. -2014. -№ 4. - 40 с.
30. Хованская , О.Н. Коммуникема современного русского языка в онтологическом аспекте (на материале речи младших школьников) [Электронный ресурс] / О. Н. Хованская.- Электрон. текстовые дан. -Ростов-на-Дону, 2009. - Режим доступа: <http://cheloveknauka.com/kommunikemy-sovremennogo-russkogo-yazyka-v-ontolingvisticheskom-aspekte#ixzz3ZefZurrA>
31. Хованская ,О.Н. Коммуникема в речи младших школьников: гендерный аспект [Электронный ресурс] / О. Н. Хованская.- Электрон. текстовые дан. -Ростов-на-Дону, 2009. - Режим доступа:<http://sun.tsu.ru/mminfo/000063105/322/image/322-039.pdf>
- Шевякова, В.Е. Рема/Лингвистический Энциклопедический словарь /В. Е. Шевякова - М., 1990, 410 с.

## Материалы для проведения тестирования

### Аудирование.

Время выполнения теста – 1 минута на позицию.

Тест состоит из шести позиций.

Инструкция к выполнению теста.

Количество предъявлений текстов – 2.

После каждого прослушанного сообщения выберите правильный вариант и отметьте соответствующую букву.

1.– Скажите, пожалуйста, где автобусная остановка?

- Вот она.
- Спасибо. А вы не знаете, автобус номер 3 идет в центр?
- Нет, он идет только до университета.
- А какой автобус идет в центр?
- Номер 10.
- Спасибо.

2.– Покажите, пожалуйста, свое домашнее задание, Ира.

- Вот оно.
- А где твоё домашнее задание, Ахмед?
- Извините, я был вчера в театре и не сделал упражнения. Я покажу их завтра.
- Хорошо.

3.– Здравствуйте, входите, пожалуйста. Как хорошо, что вы пришли!

- Здравствуйте! Вот конфеты к чаю.
- Спасибо большое. Это мои любимые конфеты!

4.– Смотрите, какие красивые грибы!



- Не трогай их. Это же мухоморы!
- Как жалко! А я хотел сварить из них суп.

5.– Какие чудесные розы!

- Вам нравятся эти цветы? Я сделаю для вас букет.
- Нет – нет, не надо, пусть растут.

6.– Поедем в воскресенье кататься на лыжах?

- Хорошо бы, но я не смогу. В понедельник у нас контрольная. Надо готовиться.
- А по какому предмету?
- По математике.

Аудирование.

1.Они разговаривали... .

- А) на улице
- Б) в центре
- В) в автобусе

2.Они разговаривали ... .

- А) дома
- Б) в театре
- В) в школе

3.Они разговаривали ... .

- А) в ресторане
- Б) дома
- В) в магазине

4.Они разговаривали ... .

- А) на рынке
- Б) в лесу

В) в поле

5. Они разговаривали ... .

А) в цветочном магазине

Б) в лесу

В) в саду

6. Они разговаривали ... .

А) осенью

Б) зимой

В) летом

### **Говорение.**

Время выполнения теста – 20 минут.

Тест состоит из двух заданий.

Инструкция к выполнению задания № 1 (позиция 1 – 6).

Задание выполняется без предварительной подготовки. Тестируемый должен принять участие в диалогах. Он слушает реплику учителя и отвечает. Ответ должен быть полным (ответ «да» и «нет» не являются полным).

**Задание № 1** (позиции 1 – 6). Примите участие в диалогах. Ответьте собеседнику.

1.– Алло! Здравствуйте! Это магазин?

- .....

2.– Простите, вы не знаете, какая это улица?

- .....

3.- Скажите, пожалуйста, где здесь станция метро?

- .....

4.- Извините, вы не скажете, который час?

- .....

5.– Здравствуй! Поздравляю тебя с праздником!

- .....

6.– Простите, вы не скажете, где находится цирк?

- .....

Инструкция к выполнению задания № 2 (позиции 1 – 20).

Задание выполняется без предварительной подготовки. Тестируемый должен принять участие в диалогах. Он знакомится с ситуацией и после этого начинает диалог.

**Задание № 2** (позиции 1 – 20). Ознакомьтесь с описанием ситуации. Начните диалог.

1. Ты встретил свою учительницу. Что ты скажешь ей? (утром, днем, вечером)
2. Ты опоздал (а) на урок. Что ты сделаешь? Что ты скажешь учителю?
3. В класс пришел новый ученик. Как ты познакомишься с ним?
4. На уроке ты захотел в туалет. Что ты скажешь учительнице?
5. Сегодня праздник. Ты встретил своего учителя. Как ты его поздравить?
6. Ты ищешь остановку автобуса. Что ты спросишь?
7. Ты хочешь увидеть картину, о которой много слышал. Но ты не знаешь, как ее найти в большом музее. Кого ты спросишь? Как?
8. Ты в музее. Тебе надо в туалет. Что ты спросишь?
9. В автобусе много пассажиров, тебе нужно выходить. Что надо сказать пассажирам впереди тебя?
10. Ты вошел в автобус и увидел друга, но в автобусе много пассажиров. Что надо сказать, чтобы пойти к другу?

11. Ты хочешь пойти в исторический музей, но не знаешь, где он находится. Как надо спросить?
12. Ты едешь в цирк, но не знаешь, где надо выходить. Как надо спросить?
13. В трамвае ты случайно толкнул женщину. Что нужно сказать?
14. Ты сидишь в автобусе. На остановке вошла старушка и встала рядом. Что нужно сделать и сказать?
15. Ты встретил друга. У него сегодня день рождения. Что ты ему скажешь?
16. У тебя скоро день рождения. Как ты пригласишь своего друга (друзей)? Расскажи им, где ты живешь. Дай свой адрес.
17. Тебя пригласили на день рождения. Но ты не можешь прийти. Как ты ответишь на приглашение?
18. К тебе пришли гости. Как ты встретишь гостей, что ты им скажешь?
19. Тебя пригласили в гости. Ты опоздал на 15 минут. Как ты извинишься?
20. Ты в гостях. Праздник еще не закончен, но тебе пора уходить. Что ты скажешь?

Таблица 1 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

<b>Ученик</b>	<b>Говорение</b>	<b>Аудирование</b>
<b>Имя</b> Сабина	Оценка: 92% - высокий уровень развития. Орфоэпические нормы соблюдены.	83 % - средний уровень развития.
<b>Пол</b> женский	Речь ребёнка логична относительно ситуации.	
<b>Возраст</b> 8 лет	Дикция развита на хорошем уровне, но некоторые слова отличны по произношению относительно носителя русского языка. Коммуникативные нормы не нарушены.	

Таблица 2 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

Ученик	Говорение	Аудирование
<p><b>Имя</b> Амин</p> <p><b>Пол</b> мужской</p> <p><b>Возраст</b> 9 лет</p>	<p>Оценка: 69 % - средний уровень развития.</p> <p>Орфоэпические нормы русского языка соблюдены не во всех случаях.</p> <p>Речь ребёнка логична относительно ситуации.</p> <p>Однако правильность речи требует дополнительной работы по улучшению.</p> <p>Дикция развита на среднем уровне, некоторые слова отличны по произношению относительно носителя русского языка.</p> <p>Коммуникативные нормы не нарушены.</p>	<p>69 % - средний уровень развития.</p>

Таблица 3 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

<b>Ученик</b>	<b>Говорение</b>	<b>Аудирование</b>
<b>Имя</b> Шамиль	Оценка: 69 % - средний уровень развития.	83 % - средний уровень развития.
<b>Пол</b> мужской	Ребенок может выстроить свою речь адекватно ситуации. Дикция незначительно	
<b>Возраст</b> 9 лет	отличается от дикции носителя языка. Правила орфоэпии не соблюдаются.	

Таблица 4 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

<b>Ученик</b>	<b>Говорение</b>	<b>Аудирование</b>
<b>Имя</b> Анна	Оценка: 96 % - высокий уровень развития. Ребенок может выстроить свою речь адекватно ситуации.	100 % - высокий уровень развития.
<b>Пол</b> женский	Дикция развита на хорошем уровне, от дикции носителя языка практически не отличается.	
<b>Возраст</b> 9 лет	Правила орфоэпии соблюдаются.	



Таблица 5 - Результаты тестирования по русскому языку (говорение и аудирование)

<b>Ученик</b>	<b>Говорение</b>	<b>Аудирование</b>
<b>Имя</b> Белла	<i>Оценка: 50 % -</i> низкий уровень развития. Слабо развита дикция, мало	33 % - низкий уровень развития.
<b>Пол</b> женский	соответствует носителю русского языка. Орфоэпические правила не	
<b>Возраст</b> 8 лет	соблюдаются. Коммуникативная способность маленькая.	

### Материалы для проведения диагностики

Инструкция к заданию: ученику выдаётся лист, с которым он будет работать.

**1. Перед тобой 2 столбика слов. Соедини взаимосвязанные слова с их определениями.**

1.Здравствуй, привет, добрый день, с добрым утром - это	1.слова благодарности
2.До свидания, пока, до встречи, всего хорошего-это	2.слова приветствия
3.Спасибо, благодарю, мерси...	3.слова прощания.
4.Пожалуйста, не за что, не стоит, на здоровье...	4. слова ответа на благодарность.

**2. Ответь на вопросы, которые я буду задавать.**

- 1.Ты знаешь, что нужно говорить, когда заходишь в класс?
- 2.Как ты здороваешься с незнакомым человеком?
- 3.Как ты здороваешься с другом?
- 4.Ты забыл дома учебник. Как ты обратишься к однокласснику с просьбой поделиться с тобой учебником?
- 5.Ты позвонил своему другу, но на телефон ответила его мама. Что ты ей скажешь?
- 6.Твой друг помог донести твой портфель до парты. Будешь ли ты его благодарить и как?
- 7.Твой одноклассник опоздал и поздоровался с учителем словом «привет»? Правильно ли он сделал?
- 8.Ты наступил своему другу на ногу. Что ты ему скажешь?
- 9.Ты случайно толкнул взрослого человека в автобусе и извинился словом «прости».Правильно ли ты извинился?
- 10.Как ты прощаешься с учителем в конце дня? Можешь сказать ему «пока»?
- 11.Твой школьный друг заболел и чихнул на уроке. Как ты отреагируешь? Что скажешь?

12. Можешь ли ты сказать своим родителям ,когда идёшь спать «доброе утро»?
13. Ты помог сделать домашнее задание своему однокласснику. Он поблагодарил тебя. Что ты ответишь ему?
14. Можешь ли ты сказать «приятного аппетита»? В каком случае?
15. В каком случае ты скажешь слово «благодарю»?

**3. Перед вами диалог с пропущенными репликами. Подумай, как можно их дополнить.**

Инструкция к заданию: ученику выдается лист, с которым он работает.

Диалог 1

- \_\_\_\_\_ . А вы не скажите, где находится кинотеатр «Луч»?
- Вам нужно пройти ещё немного прямо.
- \_\_\_\_\_ .

Диалог 2

- Простите за беспокойство! Вы не можете поменяться со мной местами?
- \_\_\_\_\_ .

Диалог 3

- \_\_\_\_\_ . Позовите Наталью, пожалуйста.
- Сейчас позову.

Диалог 4

- Знакомься, моя подруга Маша.
- Наташа. \_\_\_\_\_ .

Диалог 5

- Спасибо , что зашёл в гости. Надеюсь, скоро увидимся . До свидания!
- \_\_\_\_\_ .

Таблица 1 - Результаты диагностики владения этикетными формами коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов

<b>Имя</b>	<b>Задание 1</b>	<b>Задание 2</b>	<b>Задание 3</b>	<b>Общий результат</b>
Сабина	4 б	9 б	3 б	16 б
<b>Пол</b> женский	100%	60%	75%	67%
<b>Возраст</b> 8 лет				

Таблица 2 - Результаты диагностики владения этикетными формами коммуникера, употребляемых в речи детей-инофонов

<b>Имя</b>	<b>Задание 1</b>	<b>Задание 2</b>	<b>Задание 3</b>	<b>Общий результат</b>
Амин	4 б	9 б	2 б	15 б
<b>Пол</b> мужской	100%	60%	40%	63%
<b>Возраст</b> 9 лет				

Таблица 3 - Результаты диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов

<b>Имя</b>	<b>Задание 1</b>	<b>Задание 2</b>	<b>Задание 3</b>	<b>Общий результат</b>
Шамиль	4 б	7 б	3 б	14 б
<b>Пол</b> мужской	100%	47%	60%	56%
<b>Возраст</b> 9 лет				

Таблица 4 - Результаты диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов

<b>Имя</b>	<b>Задание 1</b>	<b>Задание 2</b>	<b>Задание 3</b>	<b>Общий результат</b>
Анна	3 б	12 б	3 б	18 б
<b>Пол</b> женский	75%	80%	60%	<b>75%</b>
<b>Возраст</b> 9 лет				

Таблица 5 - Результаты диагностики владения этикетных форм коммуникем, употребляемых в речи детей-инофонов

<b>Имя</b>	<b>Задание 1</b>	<b>Задание 2</b>	<b>Задание 3</b>	<b>Общий результат</b>
Белла	3 б	4 б	1 б	8 б
<b>Пол</b> женский	75%	27%	20%	33%
<b>Возраст</b> 8 лет				



**Дидактический материал программы по развитию владения этикетными коммуникемами в речи младших школьников-инофонов в процессе специально организованных занятий**

**Тема: Как надо приветствовать и прощаться с другими людьми**

Теоретические сведения.

Дорогие ребята! Сегодня мы с вами будем говорить о том, как люди должны приветствовать друг друга и прощаться.

Давайте вспомним, какие добрые, вежливые и почтительные слова вы говорите, когда с кем-нибудь здороваетесь.

Вы правы! Словом «Здравствуйте» мы можем поприветствовать друг друга, учителя, родителей и всех людей. Этим словом мы выражаем своё почтение, хорошее и доброе отношение друг к другу.

Увидев издалека своего знакомого, родителей друга, вы обязательно произнесёте вслух: «Здравствуйте!»

Не так ли, ребята?

Давайте представим, что вы гуляете с друзьями, а на встречу вам идёт учитель.

- Что вы скажете своему учителю?

Вы поздоровайтесь с ним :«Здравствуйте!»

- А кто первым должен поздороваться: вы или учитель?

Совершенно верно, первым должен поздороваться тот, кто младше.

- Какие слова приветствия вы ещё знаете?

- Как вы здороваетесь со своим одноклассником, зайдя в класс?

Вы скажите ему: «Привет!»

- Кому вы ещё можете сказать «Привет»?

- Подумайте, а можете ли вы, заходя в класс помимо одноклассника сказать «Привет» ,учителю или маме своего друга?

Правильно, так поздороваться вы можете со своим лучшим другом,

одноклассником, сестрой или братом, мамой или папой. Но говорить слово «Привет» учителю, родителям друзей будет некультурно.

- Какие ещё добрые слова приветствия вы знаете?

«С добрым утром!» или «Доброе утро!», «Добрый день!», «Добрый вечер!», - это тоже слова приветствия. Как много разных слов, которыми мы можем поднять настроение с самого раннего времени суток.

- В каких случаях мы говорим: «Доброе утро!»

Вы можете сказать: «Доброе утро!» вашим родным, когда вы только проснулись и хотите пожелать хорошего дня.

А теперь поговорим о приветствии «Добрый день».

- Когда уместно так здороваться друг с другом?

Уместно так приветствовать людей днем. Представьте, вы пришли из школы и вас встречает мама. За окном сияет весеннее солнце, а день в самом разгаре .

- Что вы скажете своей маме?

Правильно! Добрый день!

Теперь вообразите, что днем вы идете по улице и встречаете знакомых.

- Как вы можете поприветствовать их?

Вы можете вежливо сказать им: «Добрый день!»

По правилам этикета первый здоровается младший со старшим, мужчина с женщиной, а проходящий со стоящим человеком.

- А что вы скажете при встрече своей учительнице. Как вы с ней поздороваетесь?

Вы можете сказать: «Добрый день!»

А можно приветствовать учительницу и такими словами как «Здравствуйте».

-Можно ли издали крикнуть взрослому человеку «Привет!» и махнуть рукой?

Так здороваться со взрослыми людьми нельзя! Это невежливо и неуважительно!

Вечером вы возвращаетесь из школы или продленки. Близкие уже ждут

вас.

- Что вы им скажете?

Посмотрите как много вежливых приветствий мы вспомнили. А теперь давайте подумаем, как мы можем попрощаться.

Когда закончатся уроки вы должны будете попрощаться с учителем. Как вы это сделаете?

Вы скажите: «До свидания!»

- С кем вы ещё так прощаетесь?

С незнакомыми людьми, с продавцом в магазине, с учителями, у которых закончилось занятие, с доктором и другими людьми.

- Как вы прощаетесь со своими одноклассниками после уроков? А как вы прощаетесь с друзьями?

Правильно, вы скажите им: «Пока!»

- Кому вы ещё можете сказать: «Пока!»

Своим родителям, братьям или сёстрам, когда уходите из дома. Вы так можете с ними попрощаться, потому что это ваши близкие и любимые люди.

- А вы знаете такое прощание «До завтра»? Кому вы можете его сказать?

- Вы можете сказать это другу или однокласснику, которого вы увидите на следующий день.

- Ребята, а вы когда-нибудь говорили вашей учительнице «Пока»? А почему?

Мы рассмотрели с вами разные способы приветствия и прощания, а теперь должны выполнить интересные упражнения.

Слова приветствия	Слова прощания
-Здравствуйте.	- До свидания.
- Добрый день (утро, вечер).	- До встречи.
- Приветствую (вас).	- Прощайте.
- Разрешите вас приветствовать.	- Всего хорошего (доброго).
- Позвольте вас приветствовать.	- Счастливо.
- Рад вас приветствовать.	

## Упражнение 1.

Подумайте, в каких ситуациях употребляются эти слова и кому их можно сказать.

### 1 группа

1. Здравствуйте
2. Добрый день (утро, вечер).
3. Приветствую (вас).
4. Разрешите вас приветствовать.

### 2 группа

1. Позвольте вас приветствовать.
2. Рад вас приветствовать.
3. Мое почтение.
4. Доброго здоровья.

### 3 группа

1. Привет.
2. Салют.
3. Здорово.
4. До свидания.

### 4 группа

1. До встречи.
2. Прощайте.
3. Всего хорошего (доброго).
4. Счастливого.

### 5 группа

1. Разрешите попрощаться.
2. Позвольте попрощаться.
3. Разрешите откланяться.
4. Позвольте откланяться.

## Упражнение 2.

Ответьте на вопросы.

### Карточка 1

В выходной день Саша встретил свою учительницу, которая шла и о чем-то разговаривала с незнакомой Саше женщиной.

- Здравствуйте, Анна Александровна! – закричал Саша.

Учительница ответила на приветствие Саши, но при этом строго посмотрела на него.

Как вы думаете, ребята, почему?

Обязательно ли здороваться с незнакомыми людьми?

### Карточка 2

Костя стоял на задней площадке автобуса и собирался выходить. Вдруг он увидел знакомого мальчика. Правда, мальчик стоял в другом конце автобуса, у передней двери.

- Андрей, привет! – изо всех сил закричал Костя. – Где ты пропадал? Как дела?..

– пассажиры в недоумении пожимали плечами.

В чем ошибка Кости? Разве он невежливо поприветствовал друга?

### Карточка 3

- Вы идете в школу. По дороге встречаете одноклассников. Как вы поздороваетесь с ним?

- Вы вошли в школу. Увидели учителя. Кто должен первым поздороваться? Как вы будете приветствовать учителя?

### Карточка 4

- В школу пришли гости. Что вы им скажете при встрече?

### Карточка 5

Мама и папа приходят с работы. Как вы будете их приветствовать? Какие слова помогут вам показать, что вы рады их видеть?

## Упражнение 3.

Составить список «Правила вежливого приветствия и прощания».

## Упражнение 4.

Выберите правильный ответ.

I. Саша пришёл в гости к Косте. Дверь ему открыл не Костя , а его дедушка, которого Саша видит в первый раз. Должен ли Саша поздороваться?

- 1) дедушка должен поздороваться первым с Сашей.
- 2) первый здоровается Саша.
- 3) Саша пришёл к Косте, он должен сначала увидеть друга,поздороваться с ним и подождать,когда его представят дедушке.

II. Какое приветствие вы выберете при встречи с вашим другом Егором.

- 1) Егор, как дела?
- 2) Привет,Егор!
- 3) Доброе утро!
- 4)Пока!

III. Вас мама отправила в магазин, в котором вы часто бываете. Что вы скажите продавцу, когда зайдёте в него?

- 1)Здравствуйте!
- 2)Привет!
- 3)Добрый день!
- 4)Мне нужен хлеб.

IV. Вас с мамой пригласили на праздник,который начинается в 18.00. Вы пришли последними из гостей. Как вы можете поздороваться?

- 1)Добрый день!
- 2)Здравствуйте!
- 3)Привет!Как дела?
- 2)Добрый вечер?

V. У вас закончились уроки и вы прощаетесь со своими одноклассниками?

- 1)Пока!
- 2)До свидания!

- 3)До завтра!
- 4)До встречи!

VI. Выходя из школы вы увидели маму одноклассника, как вы с ней попрощаетесь?

- 1)Пока!
- 2)До свидания!
- 3)До завтра!
- 4)До скорой встречи!

VII. Вы были в гостях у своего лучшего друга, семью которого вы знаете уже давно, как вы попрощаетесь с родителями своего друга?

- 1)Пока !
- 2)До свидания!
- 3)До завтра!
- 4)До встречи!

### **Тема: Правила вежливого разговора**

#### Теоретические сведения.

Однажды у меня зазвонил телефон. Я сняла трубку и услышала голос мальчика:

- Алло! Это кто?
- Простите, а кто вам нужен? - спросила я.
- Костик!
- Вы, наверное , ошиблись номером! Мальчик с таким именем здесь не живет.

В ответ донеслись короткие губки.

- Вежливый ли мальчик позвонил мне? А как нужно сказать в такой ситуации?

Сначала нужно было поздороваться и назвать свое имя. После этого попросить к телефону Костю, сказав: «Будьте добры, позовите, пожалуйста, Костика». В конце разговора следовало бы извиниться и сказать: «До свидания».

- Итак, с чего мы начинаем телефонный разговор?

– Начинаем со слов “Алло”, или “Да”, если вам позвонили. А если позвоните вы, то, услышав это “Алло” каким словом мы должны приветствовать говорящего?

Словом "Здравствуйте".

– Существуют и другие слова приветствия. Если вы звоните утром, каким, словом мы приветствуем того с кем говорим?

Доброе утро.

– Если звоним днем? Вечером?

Добрый день.

Добрый вечер.

Когда вы звоните в учреждение, например на папину работу, не забудьте назвать папу по имени и отчеству. Например, «Добрый день! Это говорит Катя Петрова. Позовите, пожалуйста, Ивана Александровича».

Если кто-то из взрослых звонит вам домой и спрашивает маму или папу, а их нет дома, можно спросить, что передать родителям.

- Ребята, а как вы думаете, вежливо ли занимать телефон на долгое время?

Нет, это не очень вежливо подолгу занимать телефон, когда в этом нет особой необходимости. Ведь в это время вам могут звонить, чтобы передать важное сообщение или телефон нужен кому-то из родственников.

Телефон порой нужен для того, чтобы не просто обмениваться мыслями, но и вызвать помощь, когда она необходима.

Представьте, что вы звоните в поликлинику и хотите вызвать врача. Надо сказать так: «Здравствуйте! Это поликлиника? Я хотел бы вызвать врача на дом». После этого точно следует указать фамилию, имя и отчество больного, сказать, что с ним случилось, назвать ваш адрес.

-А как вы думаете, кто должен первый закончить телефонный разговор – тот, кто позвонил, или тот, кому звонили?

По правилам этикета первым должен закончить разговор тот, кто позвонил.

Вы пообщались, но не можете просто прервать разговор, вам нужно



выслушать говорящего и тактично попрощаться. Вы можете сказать: «До свидания!», «Пока!», «До завтра!», «До встречи!».

Мы уже с вами знаем, что прощания могут быть разными в зависимости от того, с кем вы ведёте разговор. Приведите свои примеры прощания и кому оно может быть обращено.

Телефонный разговор начинается с	Телефонный разговор заканчивается
-Алло.	-Пока.
-Привет.	-До свидания.
-Здравствуйте.	-До завтра.
-Доброе утро.	-До встречи.
-Добрый день.	-Всего хорошего
-Добрый вечер.	

### Упражнение 1.

Составьте мини-диалог, в котором вы воспользуетесь правилами вежливого телефонного разговора.

#### 1 группа:

Вы позвонили своему лучшему другу, который заболел и несколько дней не был в школе.

#### 2 группа.

Ваша мама позвонила учительнице, чтобы предупредить, что вы заболели и вас не будет сегодня в школе.

#### 3 группа.

Вы звоните своей маме на работу, но трубку телефона взяла её помощница. Попросите её позвать вашу маму.

#### 4 группа.

Вы решили позвонить своему другу, но случайно перепутали номер и дозвонились не туда, куда нужно.

#### 5 группа.

У вас поднялась температура. Ваша мама решила позвонить в больницу, чтобы

вызвать врача.

## Упражнение 2.

Составьте правила телефонного разговора с помощью ответов на заданные вопросы.

1. Когда можно звонить?
2. Что делать, если старших нет дома?
3. Ты позвонил, тебе ответили. Что нужно сказать?
4. Что делать, если ты чувствуешь, что ошибся номером?
5. Как закончить телефонный разговор?
6. Что делать, если связь прервалась?

## Упражнение 3.

Подумайте, правильно ли ребята ведут телефонный разговор.

### Карточка 1

- Алло! Здравствуйте! Это говорит Кузнецов Саша. Позовите, пожалуйста, к телефону Наташу.
- Здравствуйте, Саша. Наташи нет дома. Может быть ей что-нибудь передать?
- Передайте ей, пожалуйста, что я звонил.
- Хорошо, я обязательно передам.
- Спасибо. До свидания.
- До свидания.

### Карточка 2

Олег звонит Юре. Трубку берёт Юрина мама.

- Алло! Здравствуйте. Юру позовите.
- Здравствуйте. А с кем я говорю?
- Это Олег.
- Олег, Юры нет дома. Ему передать что-нибудь?
- Скажите, что я звонил.

Олег бросил телефонную трубку.

### Карточка 3

Вы звоните в больницу

- Детская поликлиника №3. Здравствуйте.
- Алло! Мне очень плохо. Приезжайте. (Бип)

#### **Карточка 4**

- Алло! Привет, Егор! Как дела?
- Привет, Миша! Я сейчас не могу разговаривать, надо маме помочь. Ты не обидишься, если я тебе перезвоню позже?
- Конечно!

#### **Карточка 5**

- Здравствуйте! Я вас слушаю!
- Алло! Позовите маму к телефону!
- А кому вы звоните?
- Я звоню своей маме. Скажите, что я ей звонил.

### **Упражнение 4.**

Выберите правильный ответ.

I. Вы позвонили своему другу по телефону, как вы с ним поздороваетесь?

- 1) Привет!
- 2) Алло! Это ты Егор?
- 3) Как дела?
- 4) Здравствуйте!

II. Вы позвонили своему другу по телефону, но трубку подняла его мама, что вы ей скажите?

- 1) Здравствуйте! Позовите, пожалуйста Егора.
- 2) Привет.
- 3) Добрый день, а можно к телефону Егора.
- 4) А Егор дома?

III. Ты позвонил по телефону, но попал не туда. Что ты обязательно скажешь?

- 1) Я не вам позвонил.
- 2) Извините.

3) А вы не знаете, как правильно позвонить?

IV. Вам позвонили по телефону, что вы скажите, поднимая трубку.

1) Алло!

2) Привет!

3) Да?

4) Что вы хотели?

V. Вы позвонили маме на работу, что вы должны сказать?

1) Привет!

2) Здравствуйте!

3) Позовите маму!

4) Здравствуйте! Позовите, пожалуйста, к телефону Анну Михайловну.

### **Тема: «Как нужно извиняться»**

Теоретические сведения.

- Ребята расскажите, как началось ваше сегодняшнее утро? Хорошо ли оно прошло?

Мой день начался так же хорошо, как и ваш. С хорошим настроением я села в автобус, но перед самым выходом на нужной остановке, я увидела, как незнакомый мне молодой человек, пробирался к передней двери, толкая всех перед собой и меня в том числе. Оказавшись у двери и довольный собой он вышел из автобуса. Моё настроение испортилось.

- Как вы думаете правильно поступил этот человек? Какую ошибку он совершил?

Он не извинился.

Порой люди не осознанно совершают ошибки или огорчают других людей. Каждый может оказаться в ситуации обидчика или того, кого обидели.

Самое важное для вежливого и воспитанного человека научиться просить прощение.

Прощение нужно просить не только, когда вы совершили большую ошибку и обидели тем самым человека, но и совершая маленькую оплошность.

Нужно учиться быть вежливыми и просить прощения, когда это нужно.

Вежливый человек умеет не только просить прощение, но и принимать извинения.

К примеру, случайно толкнув или задев локтем кого-то в транспорте, воспитанный человек обязательно произнесёт: «Извините», либо «Прошу прощения». А вежливый «пострадавший» ответит ему на это: «Пожалуйста». По правилам этикета не приемлемы такие фразы приёма извинений как «Ничего страшного» и «Да ладно, не стоит извинений».

Однако слово «Извините» не всегда используется в качестве просьбы простить за проступок. Принято, например, начинать с извинения вопрос к случайному прохожему о том, как ему добраться на нужную остановку: «Извините, пожалуйста, Вы не подскажете, как мне добраться до...?».

- Ребята, а вы умеете просить прощения? А как правильно это сделать?

- Стесняетесь ли вы просить прощение или вы не испытываете никаких затруднений? Часто ли вы просите прощение?

Стоит понимать, что извинения — это не те слова, которыми стоит разбрасываться. Извиняясь часто без нужной на то причины, вы можете подвергнуть себя тому, что ваши друзья или близкие больше не будут воспринимать их всерьёз и перестанут думать, что они произнесены с искренним огорчением. Прежде всего, следует подумать, нужны ли слова извинения в данной ситуации – не стоит просить прощения за каждый свой мелкий проступок. Нужно оценить ситуацию и понять, насколько ваши слова или действия обидели человека. Самый верный способ – поставить себя на место человека, которому вы ненароком причинили обиду. Следует проникнуться чувствами и ощущениями другого человека, дать верную оценку ситуации.

- Итак, как же нужно просить прощения?

Когда же извинение имеет серьёзные основания, правила его приношения сложнее.

Во-первых, извиняющийся должен хорошо понимать, за что он просит прощения, осознавать свою вину, желать искупить её.

Во-вторых, извиняться всегда надо от чистого сердца, чтобы обиженный чувствовал ваше раскаяние в содеянном, верил в искренность ваших слов. Кроме того, во время произношения извинений необходимо смотреть в глаза собеседнику, а не в сторону. Лучше использовать фразы типа «Извини, я был неправ», хотя иногда бывает достаточно и одного искреннего «Прости».

Давайте выполним следующие упражнения для того, чтобы понять, как вы усвоили правила вежливого извинения.

Слова извинений	Ответ на произносимые извинения
-Извини.	Хорошо!
-Извините.	- Да ладно!
-Прошу прощения.	-Не стоит извинения! За что же извиняться?
-Не сердитесь, пожалуйста.	- Не за что. - Я не сержусь. -Пожалуйста.

### Упражнение 1.

Подумайте, кому могут быть обращены такие слова извинения.

- Извини(те), пожалуйста!
- Я прошу прощения (за то, что...).
- Я виноват перед вами...
- Я не хотел тебя (вас) обидеть...
- Я приношу свои извинения...
- Простите...
- Не сердитесь, пожалуйста...

### Упражнение 2.

Подумайте, в какой ситуации вы можете так ответить на произносимые извинения.

- Хорошо!
- Да ладно!
- Не стоит извинения! За что же извиняться?
- Не за что.
- Я не сержусь.
- Пожалуйста.
- Пустяки!
- Ерунда!

### Упражнение 3.

Вам даны ситуации . Составьте диалог, в котором вы используете вежливые слова извинения и слова ответа на извинения.

- 1) к тебе обратился твой одноклассник с просьбой о помощи в домашнем задании. Но ты не можешь ему объяснить.
- 2) твоя мама попросила помыть тебя посуду, но ты заигрался на улице и забыл о её просьбе.
- 3) учитель попросил вас сделать плакат к 8 марта,но он не готов.
- 4) твой брат дал поиграть тебе с машинкой, а ты её сломал.
- 5) вы играли на физ. культуре в подвижные игры и ты случайно ударил своего одноклассника.

### Упражнение 4.

Прочитайте данные вам ситуации и подумайте, правильно ли повели себя люди в данных ситуациях. Согласны вы с ними или нет? Если не согласны, исправьте ошибку.

#### **1 ситуация**

Макар в столовой случайно толкнул другого мальчика.

Мальчик толкнула Макара в ответ

#### **2 ситуация**

Свете в автобусе подружка случайно наступила на ногу и пошла дальше. Света обозвала подругу.

### **3 ситуация**

В классе происходит ЧП: Глеб сорвал кран с огнетушителя и залил пеной весь пол в кабинете химии. Учитель просит виновника признаться и привести класс в порядок. Но никто не признается.

### **4 ситуация**

Марина опоздала на урок и прошла на место прямо перед учителем.

### **5 ситуация**

Виктор забыл поздравить дедушку с днем рождения и вспомнил об этом только на следующее утро.

### **6 ситуация**

Валентина нечаянно разбила красивую вазу в гостях у одноклассницы.

## **Тема: «Урок благодарности»**

### **Теоретические сведения.**

Одно из важных качеств человека - умение благодарить.

- Как часто вы благодарите своих друзей?
- В каких случаях вы благодарите своих родных?
- Вам нравится благодарить кого-то?

Благодарность – это чувство признательности человека за оказанное ему добро, внимание, услугу. Благодарность – это умение выразить свои чувства словами. Человеку необходимо научиться быть благодарным.

- Каким словом человек выражает благодарность и признательность?
- Почему и зачем вы говорите «спасибо»?

Правильно, ребята, словом «спасибо» мы выражаем свою признательность и благодарность.

- А какие слова благодарности вы ещё знаете?

Можно сказать ещё «Большое спасибо!», «Огромное спасибо!»,



«Благодарю!», «Я вам признателен!»

Не бойтесь говорить «спасибо», если вас приглашают в гости. Таким образом вы даёте положительный ответ, что вы придёте.

Если вы находитесь в гостях и вас угощают, обязательно поблагодарите хозяйку, ей будет очень приятно.

- Как вы отвечаете, когда вас поздравляют с днём рождения?

Если вас поздравляют с каким-либо праздником, то скажите «спасибо!»

- Вы спросили у одноклассника, как решить задачу по математике и он помог вам, как вы его поблагодарите?

Ребята запомните, что люди благодарят друг друга не за хороший подарок, не за вкусное угощение, не за полезный совет, а за проявленное внимание!

Благодарить принято за любое предложение – не важно, соглашаешься ты или отказываешься: «Да, спасибо», «Нет, спасибо» – отвечает воспитанный ребенок, если ему предлагают, например, манную кашу.

Благодарность требует ответных слов. Они будут разными в зависимости от ситуации:

Если ты помог кому-то и тебя благодарят, не стоит преувеличивать своих заслуг и говорить в ответ на «Спасибо» – «Пожалуйста». Лучше сказать так:

- Не за что!

- Ну что (вы) ты...

- Это было нетрудно.

- Это ничего мне стоило.

- Пустяки.

Если ты подарил подарок, то в ответ на благодарность скажи:

- Я очень рад, что тебе понравился мой подарок.

Слова благодарности	Ответ на благодарность
-Спасибо.	-Пожалуйста.
-Благодарю.	-Не за что!
-Большое спасибо.	-Ну что (вы) ты...
-Огромное спасибо.	-Это было нетрудно.

	-Это ничего мне стоило. -Пустяки.
--	--------------------------------------

### Упражнение 1.

Подумайте, как бы вы поступили в той или иной ситуации. Составьте мини-диалог, в котором будут задействованы слова благодарности.

#### 1 ситуация

Вы забыли ручку дома, попросите ее у товарища.

#### 2 ситуация

Вы пришли в столовую, и вам не хватило чая. Как вы поступите?

#### 3 ситуация

Вы едете в автобусе. Попросите кого-либо из пассажиров передать за проезд.

#### 4 ситуация

Вы пришли в библиотеку. Попросите у библиотекаря нужную книгу.

### Упражнение 2.

Прочитайте диалоги и подумайте, вежливо ли говорят ребята.

#### Карточка 1

- Володя, привет! В это воскресенье у меня день рождения и я очень хотел бы, чтобы ты пришёл на мой праздник.

- В воскресенье? В это воскресенье я не смогу прийти, у меня занятия в музыкальной школе.

#### Карточка 2

- Саша, привет! Я сегодня плохо себя чувствовал и поэтому не был в школе. Ты мне не скажешь, что задали нам на завтра?

- Конечно, расскажу!

- Спасибо!

### **Карточка 3**

- Лёша, я забыла свой пенал дома. У тебя нет запасной ручки?

- Есть, сейчас я тебе дам.

– Я завтра тебе её отдам.

–

### **Карточка 4**

- Анечка, у тебя такие красивые бантики!

- Да, красивые. Теперь у меня самые красивые бантики во всём классе.

### **Карточка 5**

- Таня, ты уронила свой пенал.

- Спасибо, что сказал.

## **Упражнение 3**

Выберите правильный ответ.

1) твой одноклассник поблагодарил тебя за то, что ты помог ему сделать задание по математике. Что ты ему скажешь в ответ.

1) Пожалуйста!

2) Спасибо!

3) Ерунда!

2) мама помогла тебе выполнить домашнее задание, над которым ты долго мучился, что ты ей скажешь?

1) Ты молодец, мама.

2) Спасибо, мама.

3) Ты молодец, я бы без тебя не справился.

3) тебя пригласили в гости, но ты не сможешь прийти. Что ты скажешь, чтобы не обидеть друга?

1) Спасибо за приглашение! К сожалению, я не смогу прийти/

2) Я не смогу прийти.

3) А давай я приду завтра?

4) твоя бабушка сделала на обед твои любимые блинчики. Как ты её поблагодаришь?

1)Бабуля, ты сегодня постаралась!

2)Бабушка, блинчики отменные.

3)Спасибо, бабушка!

5) ты пришёл в магазин. Тебя уже обслужил кассир. Скажешь ли ты ему «Спасибо»?

1 )Да, скажу.

2) Нет, не буду говорить.

3) Подожду слово «пожалуйста!»